



Ministerio de Cultura
República Dominicana

Publicaciones de la S. de E. de Agricultura, Pecuaria y Colonización

JOSE SCHIFFINO

Inspector de floresta y Encargado de Asuntos Botánicos

SD
582.16
S333a

ARBOLES DE LA FLORA DOMINICANA

PRIMERA EDICION

EDITORES POL HERMANOS
CIUDAD TRUJILLO
REPUBLICA DOMINICANA

1 9 4 9

Dedicatoria

Al

Ilustre Generalísimo

Dr. Rafael Leonidas Trujillo Molina,

Presidente de la República y Benefactor de la Patria.

Con toda mi alma os dedico este nuevo libro mío en prueba de mi más hondo agradecimiento por haber sido Vuestra Excelencia quien ha cristalizado mis ideales: La nacionalidad privilegiada dominicana y la divulgación de mis obras.

José Schiffino.

Mayo, 1949



Generalísimo
Dr. Rafael Leonidas Trujillo Molina
Presidente de la República
y
Benefactor de la Patria



PRESENTACION

PRESENTACION

La presente publicación, de acuerdo con la modesta confesión de su autor, entusiasta estudioso de las maderas dominicanas, señor José Schiffino, "nada nuevo encierra", pero merece ser presentada al público como un manual para la conversión de nombres y sinónimos científicos de árboles maderables de la flora dominicana a sus nombres vulgares dominicanos e ingleses. En este sentido su utilidad es manifiesta y el esfuerzo de su autor muy laudable.

Ya es tiempo de que los nombres vernáculos de la flora americana sean fácilmente convertibles del castellano al inglés y viceversa, y esta necesidad se hace cada vez más notoria en los países antillanos y de la América Central. La experiencia de su autor en conocer las maderas de la República Dominicana ya se ha evidenciado en obras anteriores, que han sido el resultado de trabajos pacientes por muchos lustros. Hoy tenemos el privilegio de enmarcar una obra más del señor José Schiffino, que complementa las demás. La presentamos al público en nuestro deseo de darle respaldo y reconocimiento merecido a un hombre observador de la naturaleza y a cuyo estudio ha dedicado los mejores años de su vida.

CARLOS E. CHARDON

Ciudad Trujillo,
República Dominicana,
a 18 de mayo de 1948.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA

A pesar de que esta obrita no encierra nada nuevo, que podría darle un viso de originalidad, no deja de ofrecer en cambio tres puntos importantes que el lector sabrá apreciar, en casos dados, cuando tenga la necesidad de consultarla.

1.— La sencillez y la facilidad que presta para encontrar de inmediato todos los nombres científicos y vulgares de las especies catalogadas.

2.— Teniendo en cuenta que América del Norte e Inglaterra constituyen los mercados importadores de nuestras maderas más importantes, los interesados encontrarán en la obrita los correspondientes nombres ingleses.

3.— Todas las plantas catalogadas son justamente las que nosotros hemos visto y conocemos los lugares y puntos fijos donde se encuentran; aunque hubiéramos podido ampliarla con otras especies a sabiendas de que existen en nuestras selvas, hemos preferido silenciarlas hasta que podamos descubrirlas, fotografiarlas y analizarlas.

En la siguiente o siguientes ediciones (pues estas clases de obras están sujetas a reformas y ampliaciones) haremos constar no solamente nuevas especies, sino también los árboles frutales y algunas especies de plantas importantes para la Farmacopea.

Terminamos avisando que al final insertamos un elenco de los autores que hemos consultado y copiado.

Mayo, 18 de 1948.

José Schiffino.



Ministerio de Cultura
Archivo General de la Nación

ARBOLES DE LA FLORA DOMINICANA



Un atractivo rincón de la floresta dominicana



PRIMERA PARTE

**De nombres y sinónimos científicos a nombres
y sinónimos vulgares dominicanos e ingleses**

ARBOLES DE LA FLORA DOMINICANA

Ministerio de Cultura
 Archivo General de la Nación

De nombres y sinónimos científicos a nombres y sinónimos dominicanos e ingleses

A

Acacia acicularis Willd.	(Mimosáceas) V. <i>Vachelia Farnesiana</i>
Acacia Balbisi Spreng.	(Mimosáceas) V. <i>Pithecolobium Berterianum</i>
Acacia Berteriana Balb.	(Mimosáceas) V. <i>Pithecolobium Berterianum</i>
Acacia Farnesiana Willd.	(Mimosáceas) V. <i>Vachelia Farnesiana</i>
Acacia flexuosa H. et B.	(Mimosáceas) V. <i>Acacia macracantha</i>
Acacia glauca Willd.	(Mimosáceas) V. <i>Leucaena glauca</i>
Acacia haematomma Bertero.	(Mimosáceas) V. <i>Calliandra haematostoma</i>
Acacia latisiliqua Willd.	(Mimosáceas) V. <i>Lysiloma latisiliqua</i>
Acacia Lebeck Willd.	(Mimosáceas) V. <i>Albizzia Lebeck</i>
Acacia leucocephala Link.	(Mimosáceas) V. <i>Leucaena glauca</i>
Acacia lutea Britt.	(Mimosáceas) V. <i>Acacia macracantha</i>
Acacia macracantha H. y B. Willd.	(Mimosáceas) <i>Carambomba - Stink casha</i>
Acacia macracanthoides Bert.	(Mimosáceas) V. <i>Acacia macracantha</i>
Acacia obtusa Willd.	(Mimosáceas) V. <i>Acacia macracantha</i>
Acacia pseudotrichodes DC.	(Mimosáceas) V. <i>Leucaena trichodes</i>

- Acacia salinarum* DC. (Mimosáceas) V. *Prosopis juliflora*
- Acacia scleroxyla* Tuss. (Mimosáceas) Candelón
- Acacia tenuifolia* Descourt. (Mimosáceas) V. *Acacia scleroxyla*
- Achras mammosa* Descourt. (Sapotáceas) V. *Lucuma domingensis*
- Achras pentagona* Poir. (Sapotáceas) V. *Dipholis salicifolia*
- Achras salicifolia* L. (Sapotáceas) V. *Dipholis salicifolia*
- Achras vitellina* Tuss. (Sapotáceas) V. *Lucuma domingensis*
- Acrista monticola* Cook. (Palmáceas) V. *Euterpe globosa*
- Acrocomia aculeata* Auct. (Palmáceas) V. *Acrocomia quisqueyana*
- Acrocomia media* O. F. Cook. (Palmáceas) V. *Acrocomia quisqueyana*
- Acrocomia quisqueyana* Bailey. (Palmáceas) Corozo - **Gru-gru palm**
- Acrodiclidium jamaicense* Nees (Lauráceas) Misanteca triandra
- Adenoropium aristata* Phl. (Euforbiáceas) V. *Jatropha multifida*
- Adenoropium multifidum* Pohl. (Euforbiáceas) V. *Jatropha multifida*
- Aeschynomene aristata* Jacq. (Papilionáceas) V. *Pictetia aculeata*
- Aeschynomene grandiflora* (L.) (Papilionáceas) V. *Sesbania grandiflora* X
- Agati grandiflora* Desv. (Papilionáceas) V. *Sesbania grandiflora*
- Akeesia africana* Tuss. (Sapindáceas) V. *Blighia sapida*
- Albizzia* Lebbeck (L.) Benth. (Mimosáceas) Chachá - **Thibet tree**

- Alchornea latifolia* Sw. (Euforbiáceas) Aguacatillo
- Alchorneopsis portoricensis*-
Urb. (Euforbiáceas) Palo de gallina
- Aleurites moluccana* (L.)
Willd. (Euforbiáceas) Aleurites-
Candle nut tree,
Otaheiti walnut
- Aleurites triloba* Forst. (Euforbiáceas) Aleurites -
Otaheiti walnut
- Alpinia nutans* Rose. (Zingiberáceas) V. *Alpinia*
speciosa
- Alpinia speciosa* (Wendl.)
Schum. (Zingiberáceas) Dragón, boca de
dragón
- Allophylus Cominia* Sw. (Sapindáceas) Parida
- Allophylus occidentalis*
(Sw.) Radlk. (Sapindáceas) Palo de caja,
Tres-palabras
- Allophylus recemosus*
(Sw.) (Sapindáceas) V. *Allophylus*
occidentalis
- Ambaiba peltata* Kuntze. (Moráceas) V. *Cecropia peltata*
- Amomis acris* Berg Hand. (Mirtáceas) V. *Amomis*
caryophyllata
- Amomis caryophyllata*
(Jacq) Krug y Urb. (Mirtáceas) Malagueta-
Bay rum tree
- Amomis Ozua* Urb. y Ekm. (Mirtáceas) Ozúa
- Amyris balsamifera* L. (Rutáceas) Guaconejo, palo de
teja - Torchwood
- Amyris elemifera* L. (Rutáceas) V. *Amyris balsamifera*
- Amyris maritima* Sw. (Rutáceas) V. *Amyris balsamifera*
- Anacardium occidentale* L. (Anacardiáceas) Cajuil - Cashew
cashew tree, cashew nut
- Andira inermis* H. B. K. (Papilionáceas) V. *Andira*
jamaicensis

- Andira jamaicensis* (W. Wright). (Papilionáceas) Palo de burro -
Bastard Mahogani
Cabbage bark
- Anguillaria chrysophylla*
Lam. (Mirsináceas) V. Parathesis
serrulata
- Aniba canelilla* Mez. (Lauráceas) Canelilla
- Anneslia haematostoma*
Britt. (Mimosáceas) V. Calliandra
haematostoma
- Annona bicolor* Urb. (Anonáceas) Guanabanita
- Annona glabra* L. (Anonáceas) Mamón de perro,
anón de río - **Cork wood,**
bunya, dog-apple
- Annona palustris* L. (Anonáceas) V. *Annona glabra*
- Antirrhoea lucida* (Sw.) Hook. (Rubiáceas) Palo de gallina,
palo de cuello
- Antoniana laurifolia* Tuss. (Rubiáceas) V. *Faramea occidentalis*
- Aralia arborea* L. (Araliáceas) V. *Dendropanax*
arborescens
- Aralia capitata* Jacq. (Araliáceas) V. *Oreopanax*
capitatum
- Arcoa Jonavensis* Urch. (Cesalpináceas) Alquitrán,
tamarindo de costa
- Ardisia crenulata* Vent. (Mirsináceas) V. *Parathesis*
serrulata
- Ardisia serrulata* Sw. (Mirsináceas) V. *Parathesis*
serrulata
- Artanthe adunca* Miq. (Piperáceas) V. *Piper aduncum*
- Artocarpus communis*
Forst. (Moráceas) Pana, buen pan,
panapén - **Bread**
fruit tree
- Aspalathus Ebenus* L. (Papilionáceas) V. *Brya Ebenus*

- Artocarpus incisa** L. (Moráceas) V. Artocarpus
communis
- Artocarpus integrifolia** L. (Moráceas) Pan de fruta -
Jack fruit
- Averrhoa carambola** L. (Oxalidáceas) Carambola,
vinagrillo - Carambold
- Avicennia nitida** Jacq. (Verbenáceas) Mangle prieto -
Black mangrove, Olive
mangrove, salt pond

B

- Bauhinia divaricata** L. (Cesalpináceas) Pata de chivo
- Bauhinia Kapleri** Sagot. (Cesalpináceas) V. Bauhinia
monandra
- Bauhinia Krugii** Urb. (Cesalpináceas) V. Bauhinia
monandra
- Bauhinia monandra** S. Kurz. (Cesalpináceas) Flamboyán
cubano, pata de vaca -
Napoleon'plum
- Bauhinia porrecta** Sw. (Cesalpináceas) V. Bauhinia
divaricata
- Barringtonia asiática** (L.)
Kurz. (Lecitidáceas) Birrete de obispo,
coco de Cofrecí, pacana
- Bignonia longissima** Jacq. (Bignoniáceas) V. Catalpa
longissima
- Bignonia leucoxydon** Des-
court. (Bignoniáceas) V. Tabebuia
pentaphylla
- Bignonia pentaphylla** L. (Bignoniáceas) V. Tabebuia
pentaphylla
- Bignonia quercus** Lam. (Bignoniáceas) V. Catalpa
logissima
- Bignonia pseudo quercus**
Tuss. (Bignoniáceas) V. Catalpa
logissima



- Bignonia stans** L. (Bignoniáceas) V. Tecoma stans
- Bixa Orellana** L. (Bixáceas) Bija - Annato
- Blighia sapida** Koen. (Sapindáceas) Seso vegetal - Akee
- Bocagea laurifolia** Bent y
Hook. (Anonáceas) V. Oxandra laurifolia
- Bocconia frutescens** L. (Papaveráceas) Palo de toro -
Celandine, parrot weed
- Bombax angulata** Sesse y
Moc. (Bombacáceas) V. Ochroma
pyramidale
- Bombax pentandrum** L. (Bombacáceas) V. Ceiba pentandra
- Bombax pyramidale** Cav. (Bombacáceas) V. Ceiba pentandra
- Boungainvillea glabra** Choi-
sy. (Nictagináceas) Trinitaria
- Broussonetia Plumieri**
Spreng. (Moráceas) V. Chlorophora
tinctoria
- Brya Ebenus** DC. (Papilionáceas) Granadillo fino -
Cocus wood West
Indian ebony
- Bucephalon racemosum** L. (Moráceas) V. Trophis racemosa
- Buceras Catappa** Hitch. (Combretáceas) V. Terminalia
Catappa
- Buchenavia capitata** (Vahl)
Eichl. (Combretáceas) Gri-gri, guaraguao
- Bucida Buceras** L. (Combretáceas) Guaraguao -
Water gregre, Gregory
wood, Black olive
- Bucida capitata** Vahl. (Combretáceas) V. Buchenavia
capitata
- Bumelia salicifolia** Sw. (Sapotáceas) V. Dipholis salicifolia
- Bunchosia glandulosa**
Cav.) L. (Malpigiáceas) Cabra, cabrita
- Bursera balsamifera** Pers. (Burseráceas) V. Tetragastris
balsamifera

- Bursera gummifera* L. (Burseráceas) V. *Bursera Simaruba*
Bursera Simaruba (L.)
 Sarg. (Burseráceas) Almácigo -
**Turpentine tree, West
 Indian birch, gun tree**
- Byrsonima crassifolia* (L.)
 H. B. K. (Malpigiáceas) Peralejo, maricao -
Candle berry

C

- Caesalpinia coriaria* Willd. (Cesalpináceas) V. *Libidibia*
 coriaria
- Caesalpinia brasiliensis* L. (Cesalpináceas) Brasil, brasileto,
 palo del Brasil - **Brasiletto**
- Caesalpinia monosperma* L. (Cesalpináceas) Caobanilla
- Caesalpinia pulcherrima*
 Sw. (Cesalpináceas) V. *Poinciana*
 pulcherrima
- Caesalpinia Thomaea*
 Spreng. (Cesalpináceas) V. *Libidibia*
 coriaria
- Calophyllum antillanum*
 Britt. (Clusiáceas) V. *Calophyllum*
 Calaba
- Calophyllum brasiliense*
 Camb. (Clusiáceas) V. *Calophyllum*
 Calaba
- Calophyllum calaba* Jacq. (Clusiáceas) Baría, mara, palo
 María - **Chigole Mahogani**
- Calophyllum Jacquini* Faw
 y Rendle. (Clusiáceas) V. *Calophyllum*
 Calaba
- Calliandra haematostoma*
 (Bert.) Benth. (Mimosáceas) Oreganillo -
Red anneslia



- Calliandra Saman*, Griseb. (Mimosáceas) V. *Samanea Saman*
- Calyptrocordia alba* Britt. (Borragináceas) V. *Cordia alba*
- Calyptranthes pallens*
(Poir) Griseb. (Mirtáceas) Arrayán, limoncillo
- **White Sttopper**
- Calyptranthes sizygium*
Sw. (Mirtáceas) Palo de puerco
- Cananga odorata* Hook. (Anonáceas) V. *Canangium*
odoratum
- Canangium odoratum*
(Lam.) Baill. (Anonáceas) Ilang-ilan -
Ylang-ylang
- Canella alba* Murr. (Caneláceas) Canela de la tierra -
Pepper cinnamon, winter,
bark, winter wood bark
- Canella Winterana* Gaert. (Caneláceas) V. *Canella alba*
- Capparis cynophallophora*
L. (Caparidáceas) Olivo - **Black**
wattle
- Capparis Eustachiana* Jacq. (Caparidáceas) Palo de maco
- Capparis flexuosa* L. (Caparidáceas) Frijol de monte-
Black wattle
- Capparis hastata* L. (Caparidáceas) V. *Capparis*
flexuosa
- Capparis jamaicensis* Jacq. (Caparidáceas) V. *Capparis*
cynophallophora
- Capparis odoratissima*
Spreng. (Caparidáceas) V. *Capparis*
cynophallophora
- Capparis pauciflora* H.B.K. (Caparidáceas) V. *Capparis*
flexuosa
- Capparis saligna* Vahl. (Caparidáceas) V. *Capparis*
flexuosa
- Capparis torulosa* Sw. (Caparidáceas) V. *Capparis*
cynophallophora

- Carolinea princeps* L. (Bombacáceas) V. Pachira acuática
- Casearia aculeata* Jacq. (Flacurtiáceas) Margabomba,
limoncillo, palo de abispa
- Casearia guianensis* (Aubl)
Urb. (Flacurtiáceas) Café de gallina -
Wild coffe
- Casearia parviflora* Willd. (Flacurtiáceas) V. *Casearia*
sylvestris
- Casearia ramiflora* Vahl. (Flacurtiáceas) V. *Casearia*
guianensis
- Casearia spinosa* Willd. (Flacurtiáceas) V. *Casearia*
aculeata
- Casearia sylvestris* Sw. (Flacurtiáceas) Cafetillo
- Casearia ulmifolia* DC. (Flacurtiáceas) V. *Casearia*
guianensis
- Casparea aurita* Griseb. (Cesalpináceas) V. *Bauhinia*
divaricata
- Casparea divaricata* H.B.K. (Cesalpináceas) V. *Bauhinia*
divaricata
- Caspareopsis monandra*
Britt. y Rose. (Cesalpináceas) V. *Bauhinia*
monandra
- Cassia biflora* Vogel. (Cesalpináceas) V. *Cassia crista*
- Cassia brasiliana* Lam. (Cesalpináceas) V. *Cassia grandis*
- Cassia crista* Jacq. (Cesalpináceas) Carga agua
- Cassia emarginata* L. (Cesalpináceas) Palo de burro,
palo de chivo
- Cassia fistula* L. (Cesalpináceas) Cañafístula
- **Pudding pipe tree**
- Cassia florida* Vahl. (Cesalpináceas) V. *Cassia siamea*
- Cassia frondosa* Ait. Hort.
Kew. (Cesalpináceas) V. *Cassia crista*
- Cassia grandis* L. (Cesalpináceas) Cañafístula
cimarrona, chácara
- **Pink shower**

- Cassia siamea* Lam. (Cesalpináceas) Flamboyán
amarillo - **Bombey blackwood**
- Cassia spectabilis* DC. (Cesalpináceas) Libertad
- Cassine domingensis*
Spreng. (Ramnáceas) V. *Sarconphalus*
domingensis
- Cassuvium pomiferum*
Tuss. (Anacardiáceas) V. *Anacardium*
occidentale
- Castilla elastica* Sw. (Moráceas) V. *Castilloa elastica*
- Castilloa elastica* Cerv. (Moráceas) Caucho, tira-jala -
Central America rubber tree
- Casuarina equisetifolia*
Forest. (Casuarináceas) Pino de Australia -
Australian pine
- Catalpa longisiliqua* Cham. (Bignoniáceas) V. *Catalpa*
longissima
- Catalpa longissima* (Jacq.)
Sims. (Bignoniáceas) Roble, roble de
olor - **Oak**
- Ceanothus ferreus* Dc. (Ramnáceas) V. *Krugiodendron*
ferreum
- Ceanothus reclinatus*
L'Hérit. (Ramnáceas) V. *Colubrina*
reclinata
- Cecropia peltata* L. (Moráceas) Yagrumo
- **Trumpet tree, tree wood**
- Cedrela Mahagoni* (L.) (Meliáceas) V. *Swietenia Mahagoni*
- Cedrela odorata* L. (Meliáceas) Cedro - **Cedar, Box**
cedar, West Indian cedar
- Cedrela Sintenisi* DC. (Meliáceas) V. *Cedrela odorata*
- Ceiba pentandra* (L.)
Gaert. (Bombacáceas) Ceiba - **Kapock**
silk, silk cotton tree
- Celastrus myrtifolius* L. (Rosáceas) V. *Prunus myrtifolia*

- Celtis Lamarkiana* R. y Sch. (Ulmáceas) V. *Trema Lamarkiana*
Celtis micranthus Sw. (Ulmáceas) V. *Trema micrantha*
Celtis Swartzii Planch. (Ulmáceas) V. *Celtis trinervia*
Celtis trinervia Lam. (Ulmáceas) Lejío, anisillo,
 amargillo - **Beaver wood, Hach tree**
- Cerasus occidentalis* Loisel. (Rosáceas) V. *Prunus occidentalis*
Cerasus sphaerocarpa Loisel. (Rosáceas) V. *Prunus myrtifolia*
- Cerdana alliodora* R. y P. (Borragináceas) V. *Cordia alliodora*
Cerothamnus ceriferus Small. (Miricáceas) V. *Myrica cerifera*.
- Chionanthus caribea* Jacq. (Oleáceas) V. *Linociera caribea*
Chionanthus compacta Sw. (Oleáceas) V. *Linociera caribea*
Chionanthus domingensis Lam. (Oleáceas) V. *Linociera domingensis*
- Chione coriacea* (Spreng.) Urb. (Rubiáceas) Lirio amarillo
Chione exserta Urb. (Rubiáceas) Palo amarillo
Chlorophora tinctoria (L.) Gaudich. (Moráceas) Mora, fusteta - **Fustic**
- Chrysophyllum ferrugineum* Gaert. (Sapotáceas) V. *Chrysophyllum oliviforme*
- Chrysophyllum monopyrenum* Sw. (Sapotáceas) V. *Chrysophyllum oliviforme*
- Chrysophyllum oliviforme* L. (Sapotáceas) Caimitillo, caimito de perro - **Wild star apple, Satin leaf**
- Chrysobalanus icaco* L. (Rosáceas) Hicaco - **Coco plum**
Chrysobalanus pellocarpus Meyer (Rosáceas) V. *Chrysobalanus icaco*
- Cicca disticha* L. (Euforbiáceas) *Grosella Otaheiti* goosseberry, **West Indian gooseberry**

- Cinchona caribea* Jacq. (Rubiáceas) V. *Exostema caribeaum*
- Cinnamomum ceylanicum* Blume. (Lauráceas) Canela de Ceilán - **Wild cinnamon**
- Citharexylum caudatum* L. (Verbenáceas) Café cimarrón **Fiddlewood**
- Citharexylum cinereum* L. (Verbenáceas) V. *Citharexylum fruticosum*
- Citharexylum fruticosum* L. (Verbenáceas) Penda - **Old woman's bitter**
- Citharexylum pentandrum* Vent. (Verbenáceas) V. *Citharexylum fruticosum*
- Citharexylum subserratum* Sw. (Verbenáceas) V. *Citharexylum fruticosum*
- Citrus fusiformis* Rafinesque. (Rutáceas) V. *Citrus limonia*
- Citrus limon* Burm. (Rutáceas) V. *Citrus limonia*
- Citrus limonia* Osbeck. (Rutáceas) Limón agrio - **Lemon**
- Citrus limonium* Risso. (Rutáceas) V. *Citrus limonia*
- Clusia cartilaginosa* Vesque (Clusiáceas) V. *Clusia minor*
- Clusia minor* L. (Clusiáceas) V. Copeito, copey **chiquito**
- Clusia rosea* Jacq. (Clusiáceas) Copey-Balsam fig, **pitch-apple, wild mammee**
- Clusia venosa* L. (Clusiáceas) V. *Clusia minor*
- Cnidocolus acrandrus* (Urb.) Pax y Hoff. (Euforbiáceas) V. *Victorinia acrandra*
- Coccoloba caracasana* Meiz. (Poligonáceas) V. *Coccoloba rotundifolia*
- Coccoloba grandiflora* Jacq. (Poligonáceas) V. *Coccoloba punescens*
- Coccoloba laurifolia* Jacq. (Poligonáceas) Guayabón, uvilla, **uva de sierra**

- Coccoloba puvescens* L. (Poligonáceas) Hojancha
- Coccoloba leoganensis* Jacq. (Poligonáceas) V. *Coccoloba uvifera*
- Coccoloba rotundifolia* Meissn. (Poligonáceas) Uvero macho - **Puckhout**
- Coccoloba uvifera* L. (Poligonáceas) Uva de playa, uva caleta - **Seagrap**
- Coccothrinax argentea* (Lodd) Sarg. (Palmáceas) Yarey - Silver palm, teyer tree, fan palm, broom teyer
- Coccothrinax scoparia* Becc. (Palmáceas) V. *Coccothrinax argentea*
- Coccothrinax gracilis* Burret. (Palmáceas) Guanito
- Cochlospermum vitifolium* Spreng. (Cochlospermáceas) V. Maximiliana vitifolia
- Coffea occidentalis* Jacq. (Rubiáceas) V. *Faramea occidentalis*
- Cojoba arbórea* (L.) Britt y Rose. (Mimosáceas) Abey
- Cola acuminata* (Beauv.) R.Br. (Esterculiáceas) Cola
- Cola vera*, Sch. (Esterculiáceas) Cola
- Colubrina colubrina* Millps. (Ramnáceas) V. *Colubrina ferruginosa*
- Colubrina ferruginosa* Brougn. (Ramnáceas) Corazón de paloma, cuerno de buey - **Snake bark, Green heart**
- Colubrina reclinata* (L'Her) Brougn. (Ramnáceas) Palo amargo - **Naked wood, Smooth Snake bark**
- Comocladia dentata* Jacq. (Anacardiáceas) Guao - **Black plum**

- Conocarpus erecta* L. (Combretáceas) Botoncillo - **Button mangrove, button tree, button wood**
- Conocarpus racemosa* L. (Combretáceas) V. *Laguncularia racemosa*
- Conostegia parviflora* DC. (Melastomáceas) V. *Miconia prasina*
- Copaifera officinalis* (Jacq) Wild. (Cesalpináceas) Amacei - **Copaiba**
- Cordia alba* (Jacq.) R. y Sch. (Borragináceas) Muñeco blanco **White manjack**
- Cordia alliodora* (R. y P.) Cham. (Borragináceas) Capá, capá de sabana, capá prieto - **Spanish elm**
- Cordia Buchii* Urb. (Borragináceas) Coquito
- Cordia collococca* L. (Borragináceas) V. *Cordia glabra*
- Cordia ehretioides* H.B.K. (Borragináceas) V. *Cordia glabra*
- Cordia gerascanthoides* H.B.K. (Borragináceas) V. *Cordia alliodora*
- Cordia gerascanthus* Jack. (Borragináceas) V. *Cordia alliodora*
- Cordia glabra* L. (Borragináceas) Muñeco
- Cordia nitida* Vhl. (Borragináceas) V. *Cordia alba*
- Cordia Sebestena* L. (Borragináceas) Avellano criollo - **Aloe**
- Cordia speciosa* Salisb. (Borragináceas) V. *Cordia Sebestena*
- Cornutia pyramidata* L. (Verbenáceas) Azulejo
- Corypha umbraculifera* Jacq. (Palmáceas) V. *Sabal umbraculifera*
- Couroupita guianensis* Aubl. (Lecitidáceas) Muco - **Cannon bal tree**
- Crescentia cujete* L. (Bignoniáceas) Higüero - **Calabash**
- Croton corylifolius* Lam. (Euforbiáceas) Hueledor
- Croton Plumieri* Urb. (Euforbiáceas) Palo barraco

- Croton poecilanthus** Urb. (Euforbiáceas) Palo Barraco
Croton sessiliflorum Sw. (Eufrobiáceas) V. Savia sessiflora
Cryptostegia grandiflora
 R. Br. (Ascelpiáceas) Palo de caucho
Cupania americana L. (Sapindáceas) Guara - **Loblolly tree**
Cupania apetala Macf. (Sapindáceas) V. Matayba apetala
Cupania Ratonia Steud. (Sapindáceas) V. Matayba
 domingensis
Cupania tomentosa Sw. (Sapindáceas) V. Cupania
 americana
Cupressus macrocarpa
 Hartw. (Pináceas) Ciprés - **Cypress**
Curatella americana L. (Dileniáceas) Peralejo de sabana -
Rough-leaf tree
Curatella Grisebachiana
 Eichl. (Dileniáceas) V. Curatella
 Americana
Curcas Curcas Britt y
 Millps. (Euforbiáceas) V. Jatropha Curcas
Cyrilla racemiflora L. (Ciriliáceas) Palo colorado,
 Sabina macho, Granado,
Southern leatherwood
Cyrila antillana Mickc. (Ciriliáceas) V. Cyrilla racemiflora

D

- Daphne crassifolia** Poir. (Timeliáceas) V. Hyptiodaphne
 crassifolia
Daphne Lagetto W. Wright. (Timeliáceas) V. Lagetta lintearia
Dalbergia domingensis Pers. (Papilionáceas) V. Lonchocarpus
 domingensis
Delonix regia (Boj.) Raf. (Cesalpináceas) Flamboyán - **Flame**
tree, royal poinciana
Dendropanax arboreum
 (L) Dcne. (Araliáceas) Ramón de costa,
 ramón de vaca, lengua de
 vaca - **Angelin tree galipee**



- Didymopanax chrysophyllum** Dcne. (Araliáceas) V. **Didymopanax Morototoni**
- Didymopanax Morototoni** (Aubl.) Dcne. (Araliáceas) Yagrupu macho, palo de sable, sablito - **Yagrumé**
- Dillenia indica** L. (Dileniáceas) Coca
- Dillenia speciosa** Tunb. (Dileniáceas) V. **Dillenia indica**
- Diospyros obovata** Jacq. (Ebenáceas) V. **Diospyros tetrasperma**
- Diospyros tetrasperma** Sw. (Ebenáceas) Ebano negro - **Ebony**
- Dipholis salicifolia** (L.) A. DC. (Sapotáceas) Caya colorada - **Bustic**
- Dipterix oppositifolia** Spreng. (Papilionáceas) V. **Lonchocarpus domingensis**
- Drepanocarpus lunatus** (L.) G.F. Meyer. (Papilionáceas) Escambrón
- Drypetes alba** L. (Euforbiáceas) Sota criolla
- Durante repens** L. (Verbenáceas) V. **Duranta erecta**
- Duranta Ellisia** Jacq. (Verbenáceas) V. **Duranta erecta**
- Duranta erecta** L. (Verbenáceas) Fruta de paloma - **Pigeon berry**
- Duranta Plumierii** Jacq. (Verbenáceas) V. **Duranta erecta**

E

- Ecastophyllum Ecastophyllum** (L.) Britt. Papilionáceas (V. **Pterocarpus officinalis**)
- Ehretia acanthophora** DC. (Borragináceas) V. **Rocheportia acanthophora**
- Ehretia spinosa** Spreng. (Borragináceas) V. **Rocheportia acanthophora**
- Ehretia tinifolia** L. (Borragináceas) Roble prieto, muñeco baboso, roblillo

- Elaphrium Simaruba* Rose. (Burseráceas) V. *Bursera Simaruba*
- Enkea Amalogo* Griseb. (Piperáceas) V. *Piper Amalogo*
- Enterolobium cyclocarpa*.
(Jacq.) Griseb. (Mimosáceas) Oreja, Flanmboyan
extranjero
- Enterolobium Saman* Prain. (Mimosáceas) V. *Samanea Saman*
- Eriodendron anfractuosum*
DC. (Bombacáceas) V. *Ceiba*
pentandra
- Erythrina corallodendrum*
L. (Papilionáceas) Amapola -
Coral tree
- Erythrina micropteryx*
Poepp. (Papilionáceas) Brucal
- Erythrina Poeppingiana*
O. F. Cook. (Papilionáceas) V. *Erythrina*
micropteryx
- Erythroxylon areolatum* L. (Eritroxiláceas) Piragua, fruta de
paloma - False cocaine
- Eucalyptus citridora* Hook. (Mirtáceas) Eucalipto - Lemon
scented gun tree
- Eucalyptus globulus* Labill. (Mirtáceas) Eucalipto - Blue gum
- Eucalyptus resinifera* Smith. (Mirtáceas) Eucalipto
- Eugenia aeruginea* DC. (Mirtáceas) Guazára
- Eugenia axillaris* (Sw.)
Willd. (Mirtáceas) Escobón colorado, palo
de hueso - Red stopper
- Eugenia domingensis* Berg. (Mirtáceas) V. *Eugenia aeruginea*
- Eugenia flavovirens* Berg. (Mirtáceas) V. *Eugenia monticola*
- Eugenia foetida* Berg. (Mirtáceas) V. *Eugenia rhombea*
- Eugenia Jambos* L. (Mirt; ceas) Pomarroza -
Pomme rose
- Eugenia malaccensis* L. (Mirtáceas) Cajuilito suliman
- Eugenia monticola* (Sw.)
DC. (Mirtáceas) Escobón blanco -
Black cherry
- Eugenia pallens* Poir. (Mirtáceas) V. *Calyptranthes*
pallens

- Eugenia rhombea* (Berg.)
Krug y Urb. (Mirtáceas) Arraiján - **Red Stopper**
- Euphorbia lactea* Haw. (Euforbiáceas) Raqueta, cacto,
candelero - **Mottle spurge**
- Euphorbia pulcherrima*
Willd. (Euforbiáceas) V. Poinsettia
pulcherrima
- Euterpe globosa* Gaertn. (Palmáceas) Manacla, palma de
manacla - **Mountain Palm**
- Excoecaria lucida* Sw. (Euforbiáceas) V. *Gymnanthes*
lucida
- Exostema caribeum*
(Jacq.) R. y Sch. (Rubiáceas) Piñí-piñí, quina criolla
- **Prince wood, Yellow torch**
- Exothea paniculata* (Juss.)
Radlk. (Sapindáceas) Cuerno de buey -
Butter bough, ironwood

F

- Fagara fagara* O. Kuntze. (Rutáceas) V. *Zanthoxylum*
pterota
- Fagara flava* Krug y Urb. (Rutáceas) V. *Zanthoxylum*
flavum
- Fagara lentiscifolia* H. y B. (Rutáceas) V. *Zanthoxylum*
pterota
- Fagara martinicensis* Lam. (Rutáceas) V. *Zanthoxylum*
martinicense
- Fagara monophylla* Lam. (Rutáceas) V. *Zanthoxylum*
monophyllum
- Faramea occidentalis* (L.)
A. Rich. (Rubiáceas) Cafetillo
- Faramea odoratissima* DC. (Rubiáceas) V. *Faramea*
occidentalis
- Ficus Benjaminæ* L. (Moráceas) Higo, filpo - **Fig.**
- Ficus carica* L. (Moráceas) Higo extranjero - **Fig**
- Ficus elastica* Roxb. (Moráceas) Caucho, higuera -
**Indian rubber fig, rubber
plant, asam rubber**

- Ficus laevigata* Vahl. (Moráceas) Higuillo - Boislaglu, wild fig
- Ficus mitrophora* Warb. (Moráceas) Mata-palo, abraza-palo, higuera higo cimarrón
- Ficus nitida* Thunb. (Moráceas) Laurel de la India - Fig tree, wild fig
- Ficus religiosa* L. (Moráceas) Alamo, laurel
- Ficus Sintenisii* Warb. (Moráceas) V. *Ficus laevigata*

G

- Garcinia Mangostana* L. (Clusiáceas) Jobo de la India, manzana de oro - Mangosteen
- Garcinia tinctoria* (DC.) Dun. (Clusiáceas) V. *Garcinia Mangostana*
- Genipa americana* L. (Rubiáceas) Jagua - Genipa
- Geoffraea jamaicensis* (W. Wright.) (Papilionáceas) V. *Andira jamaicensis*
- Gilibertia arborea* E. March. (Araliáceas) V. *Dendropanax arboreum*
- Gliricidia sepium* Jacq. (Papilionáceas) Mata ratón, piñón de Cuba
- Globba nutans* Redoute (Zingiberáceas) Dragón
- Gossypium barbadense* L. (Malváceas) Palo de algodón - Cotton, Sea Island cotton
- Gossypium hirsutum* L. (Malváceas) V. *Gossypium Barbadense*
- Gouania paniculata* Spreng. (Euforbiáceas) V. *Alchornea latifolia*
- Grevillea robusta* Cunn. (Proteáceas) Helecho - Silk oak
- Guarea cabirme* C. DC. (Meliáceas) V. *Guarea trichilioides*
- Guarea guarea* (Jacq.) P. Wilson. (Meliáceas) Cabirma de guinea - Alligator wood
- Guarea humilis* Bert. (Meliáceas) V. *Guarea ramiflora*

- Guarea obtusifolia Lam. (Meliáceas) V. Trichilia pallida
- Guarea ramiflora Vent. (Meliáceas) Cabirma de guinea
- Guarea trichilioides L. (Meliáceas) Cabirma santa -
Musk wodd
- Guaiacum officinale L. (Zigofiláceas) Guayacán -
Lignum vitae
- Guaiacum sanctum L. (Zigofiláceas) Bera - Vera wood
- Guaiacum verticale L. (Zigofiláceas) Guayacancillo
- Guilandina moringa L. (Moringáceas) V. Moringa oleifera
- Guazuma bubroma Tuss. (Esterculiáceas) V. Guazuma
ulmifolia
- Guazuma guazuma Cockerell. (Esterculiáceas) V. Guazuma
ulmifolia
- Guazuma polybotrya DC. (Esterculiáceas) V. Guazuma
tomentosa
- Guazuma tomentosa H.B.K. (Esterculiáceas) Guácima -
Bartard cedar
- Guazuma ulmifolia Lam. (Esterculiáceas) Guácima
cimarrona
- Gymnanthes lucida Sw. (Euforbiáceas) Tabacón, palo de
hueso - Crabwood

H

- Haematoxylon campechianum L. (Cesalpináceas) Campeche, palo
de campeche - Logwood
- Hedera arborea Sw. (Araliáceas) V. Dendropanax
arboreum
- Hedwigia balsamifera Sw. (Burseráceas) V. Tetragastris
balsamifera
- Helicteres apetala Jacq. (Esterculiáceas) V. Sterculia
apetala
- Hernandia sonora L. (Hernandiáceas) Maga
- Hevea brasiliensis (H.B.K.) Müll. (Euforbiáceas) Caucho

- Hibiscus populneus* L. (Malváceas) V. *Thespesia populnea*
- Hibiscus rosa-sinensis* L. (Malváceas) Sangre de Cristo,
Mar Pacífico - **Chinese
hibiscus, Chinese rose**
- Hibiscus Schizopetalus*
(Mast.) Hook. (Malváceas) V. *Hibiscus rosa-
sinensis*
- Hibiscus tiliaceus* L. (Malváceas) Majagua
- Hippomane mancinella* L. (Euforbiáceas) Manzanillo -
Manchioneel
- Hirtella paniculata* Lam. (Amigdaláceas) V. *Hirtella triandra*
- Hirtella triandra* Sw. (Amigdaláceas) Cocuyo, teta
de burra
- Hirtella americana* Jacq. (Amigdaláceas) V. *Hirtella
triandra*
- Huerteia cubensis* Griseb. (Estafiláceas) Alfiler
- Hura crepitans* L. (Euforbiáceas) Jabilla, habilla -
**Hura crepitans,
sandbox tree**
- Hymenaea Courbaril* L. (Cesalpínáceas) Algarrobo -
**Locust tre, West
Indian locust**
- Hypelate paniculata* Camb. (Sapnidáceas) V. *Exothea
paniculata*
- Hyptiodaphne crassifolia*
(Poir.) Urb. (Timeliáceas) Hayao

I

- Indigofera anil* L. (Papilionáceas) V. *Indigofera
suffruticosa*
- Indigofera suffruticosa* Mill. (Papilionáceas) Añil, azuelo -
Indigo
- Indigofera truxillensis*
H.B.K. (Papilionáceas) V. *Indigofera
suffruticosa*
- Inga inga* (L.) Britt. (Mimosáceas) Guama

- Inga laurina* (Sw.) Willd. (Mimosáceas) Gina, Guama -
Pomshock
- Inga lamprophylla* C.
C. Wright. (Mimosáceas) V. *Inga vera*
- Inga Saman* Willd. (Mimosáceas) V. *Samanea Saman*
- Inga spuria* Humb., Bonp. (Mimosáceas) Guama
- Inga vera* Willd. (Mimosáceas) Guama
- Iroucana guianensis* Aubl. (Flacurtiáceas) V. *Casearia*
guianensis
- Ixora coccinea* L. (Rubiáceas) Corona de la reina -
Buring love
- Ixora occidentalis* L. (Rubiáceas) V. *Faramea*
occidentalis

J

- Jambosa Jambos* Millps. (Mirtáceas) V. *Eugenia Jambos*
- Jambosa malaccensis* DC.. (Mirtáceas) V. *Eugenia*
malaccensis
- Jambosa vulgaris* DC. (Mirtáceas) V. *Eugenia Jambos*
- Jacquinia aculeta* (L.) Mez. (Teofrastáceas) Palo de cruz
Jue bush, ironwood,
sea myrtle
- Jatropha acrandra* Urb. (Euforbiáceas) V. *Victorinia*
acrandra
- Jatropha Curcas* L. (Euforbiáceas) Piñón - Wild oil
.nut, prysic nut
- Jatropha moluccana* L. (Euforbiáceas) V. *Aleurites*
moluccana
- Jatropha multifida* L. (Euforbiáceas) Piñón de España
- Juglans domingensis* Dode. (Juglandáceas) V. *Juglans*
jamaincensis
- Juglans fraxinifolia* Des-
court. (Juglandáceas) V. *Juglans*
Jamaicensis
- Juglans jamaicensis* C. DC. (Juglandáceas) Nogal - Walnut
- Juniperus gracilior* Pilg. (Pináceas) Sabina - Pencil cedar

K

- Krugiodendron ferreum*
(Vahl.) Urb. (Ramnáceas) Quebra-hacha -
Black ironwood,
Ebony wood

L

- Lacistema alterum* Spreng. .Miricáceas) V. *Myrica cerifera*
Lagetta Lagetto Nash. (Timeliáceas) V. *Lagetta lintearia*
Lagetta lintearia Lam. (Timeliáceas) Daguilla
Laguncularia racemosa (L.)
Gaertn. (Combretáceas) Mangle amarillo -
White mangrove
Laugeria lucida Sw. (Rubiáceas) V. *Antirrhoea lucida*
Laurocerasus occidentalis
Roem. (Rosáceas) V. *Prunus occidentalis*
Laurus coriácea Sw. (Lauráceas) V. *Nectandra coriacea*
Laurus leucoxylon Sw. (Lauráceas) V. *Ocotea leucoxylon*
Laurus Persea L. (Lauráceas) V. *Persea americana*
Laurus triandra Sw. (Lauráceas) V. *Misanteca triandra*
Laurus Wildenoxiana Neer. (Lauráceas) V. *Nectandra coriacea*
Laurus Winterana L. (Canaliáceas) Canela de la tierra
Leucaena glauca (L.)
Benth. (Mimosáceas) Lino, granadino -
Wild tamarind, tantan
Leucaena trichodes (Jacq.)
Genth y Hook. (Mimosáceas) Palo de burro -
Lead tree
Libidibia coriaria (Jacq.)
Schl. (Cesalpináceas) Divi-divi,
guatapaná - **Libi-libi**
Limon vulgaris Mill. (Rutáceas) V. *Citrus limonia*
Linociera alba Poit. (Oleáceas) V. *Linociera*
domingensis

- Linociera caribea** (Jacq.)
Knobl. (Oleáceas) Tárana
- Linociera domingensis**
(Lam.) Knobl. (Oleáceas) Lirio - Wild cocoplum
- Linociera latifolia** Vahl. (Oleáceas) V. *Linociera*
domingensis
- Lonchocarpus domingensis**
(Pers.) DC. (Papilionáceas) Anoncillo, anón de
de majagua **Geno-geno**
- Lonchocarpus maculatus**
DC. (Papilionáceas) V. *Gliricidia*
sepium
- Lonchocarpus Turpinii**
H.B.K. (Papilionáceas) V. *Lonchocarpus*
domingensis
- Lucuma domingensis**
Gaertn. (Sapotáceas) *Lucuma*, *tocuma*
- Lysiloma latisiliqua** (L.)
Benth. (Mimosáceas) Caracolí
- Lysiloma Sabicu** Benth. (Mimosáceas) V. *Lysiloma*
latisiliqua

M

- Maclura tinctoria** D. Don
ex Steud. (Moráceas) V. *Chlophora tinctoria*
- Maga grandiflora** L. (Malváceas) V. *Thespesia*
grandiflora
- Magnolia domingensis** Urb. (Magnoliáceas) Ebano verde
- Magnolia grandiflora** L. (Magnoliáceas) *Magnolia*
- Malpighia crassifolia** L. (Malpigiáceas) V. *Byrsonima*
crassifolia
- Malpighia glandulosa** Cav. (Malpigiáceas) V. *Bunchosia*
glandulosa
- Mammea americana** L. (Clusiáceas) Mamey - **Mammee**
apple

- Mancinella venenata** Tuss. (Euforbiáceas) V. Hippomane
 mancinella
- Manetia serrata** Spreng. (Euforbiáceas) V. Alchornea
 latifolia
- Matayba apetala** (Macf.)
 Radlk. (Sapindáceas) Guáрана
- Matayba domingensis**
 (D.C.) Radlk. (Salpindáceas) Ratón, guara
- Maximiliana vitifolia**
 (Willd.) Krug y Urb. (Coclospermáceas) Rosa imperial
- Mayepea caribea** O. Kuntze (Oleáceas) V. Linociera caribea
- Melastoma prasina** Sw. (Melastomáceas) V. Miconia
 prasina
- Melia Azedarach** L. (Meliáceas) Alilaila, lila - China
 berry, hog, bush, head tree
- Melia guara** Jacq. (Meliáceas) V. Guarea trichilioides
- Melia sempervirens** Sw. (Meliáceas) V. Melia Azedarach
- Melicocca bijuga** L. (Sapindáceas) Limoncillo,
 quenepa - Genip, quinep
- Melicocca paniculata** Juss. (Sapindáceas) V. Exothea
 paniculata
- Meliosma Herbertii** Rolfe (Sabiáceas) Cacao cimarrón
- Mesopanax capitatus** Vi-
 guier. (Araliáceas) V. Oreopanax
 capitatum
- Metopium Brownei** (Jacq.)
 Urb. (Anacardiáceas) Cochinilla-
 Poison -tree
- Miconia prasina** (Sw.) DC. (Melastomáceas) Granadillo bobo
- Micropteryx Poeppigiana**
 Walp. (Papilionáceas) V. Erythrina
 micropteryx
- Mimosa cyclocarpa** Jacq. (Mimosáceas) V. Enterolobium
 cyclocarpa
- Mimosa Farnesiana** L. (Mimosáceas) V. Vachellia
 Farnesiana
- Mimosa glauca** L. (Mimosáceas) V. Leucaena glauca

- Mimosa inga* L. (Mimosáceas) V. *Inga vera*
Mimosa juliflora Sw. (Mimosáceas) V. *Prosopis juliflora*
- Mimosa latisiliqua* L. (Mimosáceas) V. *Lysiloma latisiliqua*
- Mimosa laurina* Sw. (Mimosáceas) V. *Ignia laurina*
Mimosa Lebbeck L. (Mimosáceas) V. *Albizzia Lebbeck*
Mimosa lutea Mill. (Mimosáceas) V. *Acacia macracantha*
- Mimosa Saman* Jacq. (Mimosáceas) V. *Samanea Saman*
Mimosa trichodes Jacq. (Mimosáceas) V. *Leucaena trichodes*
- Mayepea domingensis* (Lam.) Krug y Urb. (Oleáceas) V. *Linociera domingensis*
- Mimusops Balata* (Aubl.) (Sapotáceas) V. *Mimusops domingensis*
- Mimusops domingensis* (Pierre) R. M. Mosc. (Sapotáceas) V. *Balatá Bullot wood*
- Misanteca triandra* (Sw.) Mez, Krug y Urb. (Lauráceas) *Cigua prieta*
- Montezuma speciosissima* Sessé y Moc. (Malváceas) V. *Thespesia grandiflora*
- Moringa benoleifera* Tuss. (Moringáceas) V. *Moringa oleifera*
Moringa Moringa Millsp. (Moringáceas) V. *Moringa oleifera*
Moringa oleifera Lam. (Moringáceas) Palo de abejas, moringa, palo de aceite - **Horseradis tree, Den**
- Moringa pterygosperma* Gaertn. (Moringáceas) V. *Moringa oleifera*
- Morus tinctoria* L. (Moráceas) V. *Chlorephora tinctoria*
- Mouriria domingensis* (Tuss.) Spach. (Melastomáceas) *Guayaba cimarrona*

- Muntingia Calabura* L. (Eleocarpaceas) Memizo
- Myrica cerifera* L. (Miricaceas) Arbol de cera -
Baymerry, sweet fern
- Myrica domingana* C. DC. (Miricaceas) V. *Myrica cerifera*
- Myrica microcarpa* Griseb. (Miricaceas) V. *Myrica cerifera*
- Myristica fragrans* Houttuyn. (Miristicaceas) Nuez moscada
- Myristica officinalis* L. (Miristicaceas) V. *Myristica fragrans*
- Myrodia turbinata* Sw. (Bombacaceas) V. *Quararibea turbinata*
- Myrospermum frutescens* Jacq. (Papilionaceas) Sereipo
- Myrtus acris* Sw. (Mirtaceas) V. *Amomis caryophyllata*
- Myrtus axillaris* Sw. (Mirtaceas) V. *Eugenia axillaris*
- Myrtus brasiliana* L. (Mirtaceas) V. *Mouriria domingensis*
- Myrtus caryophyllata* Jacq. (Mirtaceas) V. *Amomis caryophyllata*
- Myrtus monticola* Sw. (Mirtaceas) V. *Eugenia monticola*
- Myrtus Zuzygium* L. (Mirtaceas) Palo de puerco

N

- Nectandra coriacea* (Sw.) Griseb. (Lauraceas) Cigua blanca -
Sweet wood
- Nectandra Willdenowiana* Nees. (Lauraceas) V. *Nectandra coriacea*
- Neltuma juliflora* Raf. (Mimosaceas) V. *Prosopis juliflora*
- Nerium Oleander* L. (Apocinaceas) Martinica, flor del Perú, adelfa, **Oleander**

O

- Ocotea leucouylon** (Sw.)
Mez. (Lauráceas) Cigua laurel, cigua boba
- Ochroma lagopus** Sw. (Bombacáceas) V. *Ochroma pyramidale*
- Ochroma pyramidale**
(Cav.) Urb. (Bombacáceas) Palo de lana, lanero - **Balsa wood**
- Omphalea triandra** Lam. (Euforbiáceas) Avellana
- Oreodaphne coriacea** Nees (Lauráceas) V. *Nectandra coriaca*
- Oreodaphne leucoxylon**
Nees. (Lauráceas) V. *Ocotea leucoxylon*
- Oreodoxa regia** H.B.K. (Palmáceas) V. *Roystonea regia*
- Oreopanax capitatum**
(Jacq.) Dcne y Planch. (Araliáceas) Víbona - **Growing stick, woman wood**
- Ormosia Krugii** Urb. (Papilionáceas) Peronia, palo de peronila
- Ottoschulzia rhodoxylon**
Urb. (Icacináceas) Cuero de puerco
- Oxandra lanceolata** (Sw.)
Baill. (Anonáceas) Yaya fina, yaya pesada - **Black lancewood**
- Oxandra laurifolia** (Sw.)
A. Rich. (Anonáceas) Yaya boba - **White lancewood**
- Oxandra virgata** A. Hich. (Anonáceas) V. *Oxandra lanceolata*

P

- Pachira aquatica** Aubl. (Bombacáceas) Carolina
- Paliurus reticulatus** Vahl. (Ramanáceas) V. *Sarcomphalus reticulatus*
- Panax chrysophyllum** Vahl. (Araliáceas) V. *Didymopanax Morototoni*

- Panax Morototoni** Aubl. (Araliáceas) V. *Didymopanax Morototoni*
- Parathesis serrulata** (Sw.)
Mez. (Mirsináceas) Jalapón
- Pariti tiliaceum** (L) St. Hil. (Malváceas) V. *Hibiscus tiliaceus*
- Parkinsonia aculeata** L. (Cesalpináceas) Lluvia de oro,
acacia de los masones,
pino japonés - **Horsebean, Jerusalem thorn**
- Peltophorum Berteroanum**
Urb. (Cesalpináceas) Abey macho
- Persea americana**, Mill. (Lauráceas) Aguacate - **Alligator pear, avocado**
- Persea gratissima** Gaertn. (Lauráceas) V. *Persea americana*
- Persea leucoxylon** Spreng. (Lauráceas) V. *Ocotea leucoxylon*
- Persea Persea** Cock. (Lauráceas) V. *Persea americana*
- Petaloma domingensis** Tuss. (Melastomáceas) V. *Mouriria domingensis*
- Petesioides laurifolium**
Jacq. (Mirsináceas) V. *Wallenia laurifolia*
- Petitia domingensis** Jacq. (Verbenáceas) Capá de Puerto Rico, capá de **sabana - Bastard stopper**
- Phyllanthus distichus** (L.)
Müll. (Euforbiáceas) Grosella -
Othaeiti gooseberry, West Indian gooseberry
- Phyllostylon brasiliense**
Capanema. (Ulmáceas) Baitoa - **Boxwood, Santo Domingo boxwood**
- Phyllostylon rhamnoides**
Taub. (Ulmáceas) V. *Phyllostylon brasiliense*
- Picramnia Antidesma** Sw. (Simarubáceas) Aguedita, palo de peje - **Bitter bush**
- Picramnia pentandra** Sw. (Simarubáceas) V. *Picramnia Antidesma*

- Pictetia aculeata* (Vahl.)
Urb. (Papilionáceas) Tachuelo -
Karrebesu
- Pictetia aristata* DC. (Papilionáceas) V. *Pictetia aculeata*
- Pictetia Desvauxii* DC. (Papilionáceas) V. *Pictetia spinifolia*
- Pictetia spinifolia* (Desv.)
Urb. (Papilionáceas) Palo tabaco,
tabaco - **Karrebesu**
- Pictetia squamata* DC. (Papilionáceas) V. *Pictetia aculeata*
- Pimenta acris* DC. (Mirtáceas) V. *Amomis caryophyllata*
- Pinus occidentalis* Sw. (Pináceas) Pino - **Pine**
- Piper aduncum* L. (Piperáceas) Anisillo, guayuyo
- **Soot-soot**
- Piper Amalogo* L. (Piperáceas) Guayuyo
- Piper medium* Jacq. (Piperáceas) V. *Piper Amalogo*
- Piper plantagineum* Lam. (Piperáceas) V. *Piper Amalogo*
- Piper scabrum* Lam. (Piperáceas) V. *Piper aduncum*
- Pisonia domingensis* Heimerl. (Nictagináceas) Víbora, mala
mujer - **Woman wood**
- Pisonia fragrans* Dumont. (Nictagináceas) Perico, palo perico -
Lobloly, Water mampoo
- Pisonia inermis* Britt. (Nictagináceas) V. *Pisonia fragrans*
- Pisonia obtusata* Sw. (Nictagináceas) V. *Pisonia fragrans*
- Pistacia Simatuba* L. (Burseráceas) V. *Bursera Simaruba*
- Pithecolobium Berterianum*
(Balb.) Benth. (Mimosáceas) Córban, córbano
blanco
- Pithecolobium fragrans*
Benth. (Mimosáceas) V. *Pithecolobium Berterianum*
- Pithecolobium Saman*
Benth. (Mimosáceas) V. *Samanea Saman*

- Plumeria alba* L. (Apocináceas) Alelí - **Frangipane**
- Plumeria domingensis* Urb. (Apocináceas) V. *Plumeria tuberculata*
- Plumeria obtusa* L. (Apocináceas) Atabaiba
- Plumeria tuberculata* Lodd. (Apocináceas) Alelí - **Frangipane**
- Poinciana corriaria* Jacq. (Cesalpináceas) V. *Libidibia coriaria*
- Poinciana pulcherrima* L. (Cesalpináceas) *Clavellina* - **Barbados pride, dul-dul**
- Poinciana regia* Boj. (Cesalpináceas) V. *Delonix regia*
- Poinsettia pulcherrima* (Willd.) Graham. (Euforbiáceas) Flor de pascua - **Poinsettia**
- Polygonum uvifera* (L.) Jacq. (Poligonáceas) V. *Coccolobis uvifera*
- Poponax macracanthoides* (Bert.) Britt. (Mimosáceas) V. *Acacia macracantha*
- Prosopis domingensis* DC. (Mimosáceas) V. *Prosopis juliflora*
- Prosopis dulcis* Kunth (Mimosáceas) V. *Prosopis juliflora*
- Prosopis juliflora* (Sw.) DC. (Mimosáceas) Bayahonda - **Mesquite, iron wood**
- Prunus myrtifolia* (L.) Urb. (Rosáceas) Membrillito, almendrito **Wild plum**
- Prunus occidextalis* L. (Rosáceas) Membrillo, almendrón
- Prunus sphaerocarpa* Sw. (Rosáceas) V. *Prunus myrtifolia*
- Psidium Guajava* L. (Mirtáceas) Guayaba - Guava
- Psidium guayaba* Raddi. (Mirtáceas) V. *Psidium Guajava*
- Psidium guava* Griseb. (Mirtáceas) V. *Psidium Guajava*
- Psidium pomiferum* L. (Mirtáceas) V. *Psidium Guajava*
- Psidium pyriferum* L. (Mirtáceas) V. *Psidium Guajava*
- Psychotria coriacea* (Spreng.) (Mirtáceas) V. *Chione cariocea*

- Psychotria exserta* Urb. (Mirtáceas) V. Chione cariocea
- Pterocarpus buxifolius* Murr. (Papilionáceas) V. Brya Ebenus
- Pterocarpus Draco* L. (Papilionáceas) V. Pterocarpus officinalis
- Pterocarpus lunatus* L. (Papilionáceas) Escambrón
- Pterocarpus officinalis* Jacq. (Papilionáceas) Drago -
Boodwood, Swamp
blook wood
- Punica granatum* L. (Punicáceas) Granada -
Pomegranate

Q

- Quararibea turbinata* (Sw.) Poir. (Bombáceas) Molinillo -
Swizzle stick tree
- Quassia amara* L. (Simarubáceas) Cuasia -
Bitter wood, quassia wood

R

- Radlkoferella domingensis* Pierre. (Sapotáceas) V. Lucuma domingensis
- Rhamnus ellipticus* Sw. (Romanáceas) V. Culubrina reclinata
- Ratonia domingensis* DC. (Sapindáceas) V. Matayba domingensis
- Rauwolfia canescens* L. (Apocináceas) Palo de leche -
Milk busk
- Rauwolfia hirsuta* Jacq. (Apocináceas) V. Rauwolfia canescens
- Rauwolfia Lamarckii* A. DC. (Apocináceas) Rauwolfia nitida

- Rauwolfia lanceolata* A. DC. (Apocináceas) V. *Rauwolfia*
Lamarckii
- Rauwolfia nitida* Lam. (Apocináceas) Palo de leche
- Rauwolfia tetraphylla* L. (Apocináceas) V. *Rauwolfia*
canescens
- Ravenala Madascariensis* Gmelin. (Musáceas) Arbol del viajero,
palma de abanico -
Traveler tree
- Rhamnus colubrinus* Jacq. (Ramnáceas) V. *Colubrina*
ferruginosa
- Rhamnus ellipticus* Sw. (Ramnáceas) V. *Colubrina*
reclinata
- Rhamnus ferreus* Vahl. Ramnaceas (V. *Krugiodendron*
ferreum
- Rhizophora mangle* L. (Rizoforáceas) Mangle, mangle
colorado - Mangrove
- Rhus Metopium* L. (Anacardiáceas) V. *Metopium*
Brownei
- Ricinus communis* L. (Euforbiáceas) Higuera - Castor
bean, Castor oil plant
- Robinia aculeata* Vahl. (Papilionáceas) Tachuelo
- Robinia spinifolia* Desv. (Papilionáceas) V. *Pictetia*
spinifolia
- Robinia squamata* Vahl. (Papilionáceas) V. *Pictetia aculeata*
- Robinia sepium* Jacq. (Papilionáceas) V. *Gliricidia*
sepium
- Rocheportia acanthophora* DC. (Borragináceas) Trejo
- Roystonea hispaniolana* Bily. (Palmáceas) V. *Roystonea regia*
- Roystonea regia* Auct. (Palmáceas) Palma real -
Royal palm

S

- Sabal domingensis* Becc. (Palmáceas) V. *Sabal umbraculifera*

- 
 Ministerio de Cultura
 Biblioteca General de la Nación
- Sabal haitiensis** Becc. (Palmáceas) V. Sabal
 umbraculifera
- Sabal neglecta** Becc. (Palmáceas) V. Sabal
 umbraculifera
- Sabal umbraculifera** Mar-
 tuis. (Palmáceas) Cana, palma cana
- Salix chilensis** Mol. (Salicáceas) Sauce -
 Umboldt's Willow
- Salix Umboldtiana** Willd. (Salicáceas) V. Salix chilensis
- Samanea Saman** (Willd.)
 Merrill. (Mimosáceas) Saman - Rain tree
- Samaroceltis rhamoides**
 Poiss. (Ulmáceas) V. Phyllostylon
 brasiliense
- Sambucus canadensis** L. (Caprifoliáceas) Saúco
- Sambucus intermedia** Carr. (Caprifoliáceas) V. Sambucus
 canadensis
- Sambucus Simpsoni** Rehder. (Caprifoliáceas) V. Sambucus
 canadensis
- Samyda affinis** Spreng. Flacuritiáceas) V. Cesearia
 aculeata
- Samyda multiflora** Cav. Flacuritiáceas) V. Cesearia
 aculeata
- Samyda octandra** Sessé y
 Moc. (Flacuritiáceas) V. Casearia
 guianensis
- Samyda parviflora** L. (Flacuritiáceas) V. Casearia
 sylvestris
- Samyda spinosa** L. (Flacuritiáceas) V. Casearia
 aculeata
- Sapindus lucidus** Desv. (Sapindáceas) V. Exothea
 paniculata
- Sapindus inaequalis** DC. (Sapindáceas) V. Sapindus
 saponaria
- Sapindus saponaria** L. (Sapindáceas) Jabonçillo, palo
 amargo, chorote, mata
 de chivo - Soap berry,
 soap tree

- Sapindus stenopterus* DC. Sapindáceas) V. *Sapindus*
saponaria
- Sapium jamaicense* Sw. (Euforbiáceas) Aburridero, pela
huevos
- Sapium laurifolium* Griseb. (Euforbiáceas) V. *Sapium*
jamaicense
- Sarcomphalus domingensis*
(Sspreng.) Krug y Urb. (Ramnáceas) Saona
- Sarcomphalus reticulatus*
(Vahl.) Urb. (Ramnáceas) Saona cimarrona
- Savia sessiliflora* (Sw.)
Willd. (Euforbiáceas) Cuba negra,
negra Cuba
- Sciacassia siamea* (Lam.)
Britt. (Cesalpináceas) V. *Cassia siamea*
- Schaefferia Berterii* Griseb. (Celastráceas) V. *Schaefferia*
frutescens
- Schaefferia completa* Sw. (Celastráceas) V. *Schaefferia*
frutescens
- Schaefferia frutescens* Jacq. (Celastráceas) Cabra cimarrona
Florida boxwood
- Sciadophyllum capitatum*
Griseb. (Araliáceas) V. *Oreopanax*
capitatum
- Schmidelia Cominia* Sw. (Sapindáceas) V. *Allophylus*
Cominia
- Schmidelia occidentalis* Sw. (Sapindáceas) V. *Allophylus*
occidentalis
- Sebastiania lucida* Müll. (Euforbiáceas) V. *Gymnanthes*
lucida
- Sebesten Sebestena* Britt. (Borragináceas) V. *Cordia*
Sebastena
- Surenus Brownii* Kuntze (Meliáceas) V. *Cedrela odorata*
- Sesbania grandiflora* (L.) (Papilionáceas) Gallito
- Sideroxylon domingense*
Urb. (Sapotáceas) Caya blanca
- Sideroxylon foetidissimum*
Jacq. (Sapotáceas) Caya amarilla -
Mastic bulley

- Sideroxylon mastichodendron Jacq.** (Sapotáceas) V. **Sideroxylon foetidissimum**
- Sideroxylon Pallidum Spreng.** (Sapotáceas) V. **Sideroxylon foetidissimum**
- Sideroxylon pauciflorum Jaqc.** (Sapotáceas) V. **Sideroxylon foetidissimum**
- Sideroxylon salicifolium Gaertn.** (Sapotáceas) V. **Dipholis salicifolia**
- Simaruba Berteroana Krug y Urb.** (Simarubáceas) **Daguilla**
- Simaruba glauca DC.** (Simarubáceas) **Juan primero**
- Simaruba officinalis DC.** (Simarubáceas) V. **Simaruba glauca**
- Sloanea Berteriana Choysi.** (Eleocarpáceas) **Cacao cimarrón**
- Sloanea domingensis Urb.** (Eleocarpáceas) **Chicharrón**
- Spathodea campanulata Beauv.** (Bignoniáceas) **Mampolo - Tulip tree, Foun-tain tree**
- Spondias lutea L.** (Anacardiáceas) V. **Spondias mombin**
- Spondias mombin, L.** (Anacardiáceas) **Jobo, jobo de puerco - Hog plum, Yellow mombin**
- Spondias myrobalanus Jacq.** (Anacardiáceas) V. **Spondias purpurea**
- Spondias purpurea L.** (Anacardiáceas) **Jobo, ciruela**
- Spondias pseudomyrobalanus Tuss.** (Anacardiáceas) V. **Spondias mombin**
- Sponia micrantha Decne.** (Ulmáceas) V. **Trema micrantha**
- Sponia trinervia Decne.** (Ulmáceas) V. **Celtis trinervia**
- Stahlia maritima Bello.** (Cesalpináceas) V. **Stahlia monosperma**
- Stahlia monosperma (Tul.) Urb.** (Cesalpináceas) **Caobanilla**

- Stenostomum lucidum**
Gaertn. (Rubiáceas) V. Antirrhoea lucida
- Sterculia acuminata** Beauv. (Esterculiáceas) Cola
- Sterculia apetala** (Jacq.)
Karst. (Esterculiáceas) anacahuita -
Panama tree
- Sterculia carthagenensis**
Cav. (Esterculiáceas) V. Sterculia
apetala
- Swietenia Mahagoni** (L.)
Jacq. (Meliáceas) Caoba - Mahogany

T

- Tabebuia Berterii** (DC.)
Britt. (Bibnoniáceas) Aceituno
- Tabebuia Grisebachii** Urb. (Bignoniáceas) Roble de Pto. Rico
- Tabebuia pallida** Miers. (Bignoniáceas) V. Tabebuia
pentaphylla
- Tabebuia pentaphylla** (L.)
Hemsl. (Bignoniáceas) Roble blanco
- Tabernaemontana citrifolia**
L. (Apocináceas) Palo de leche
macho -Milk bush
- Tabernaemontana laurifo-**
lia y Sch. (Apocináceas) V. Tabernaemon-
tana citrofolia
- Tabernaemontana Plumieri**
E. H. L. (Apocináceas) V. Tabernaemon-
tana citrofolia
- Tamarindus indica** (L.). (Cesalpináceas) Tamarindo -
Tamarind
- Tamonea prasina** Krasser (Melastomáceas) V. Miconia
prasina
- Tecoma leucoxydon** Mart. (Bibnoniáceas) V. Tabebuia
pentaphylla

- Tecoma stans* (L.) Juss. (Bignoniáceas) Saúco amarillo -
Ginger Thomas, Trumpet
flower, yellow elder ye-
llow cedar
- Theobroma guazuma* L. (Esterculiáceas) Vi. Guazuma
ulmifolia
- Terebinthus Brownei*
Jacq. (Anacardiáceas) V. Metopium
Brownei
- Terminalia capitata* Vahl. (Combretáceas) V. Buchenavia
capitata
- Terminalia Catappa* L. (Combretáceas) Almendro de la
India - Malabar almond,
tropical almond
- Tetragastris balsamifera*
(Sw.) O. Kuntze. (Burseráceas) Abei
- Theophrasta americana* L. (Teofrastáceas) Guayaba de indio
- Theophrasta fusca* Dcne. (Teofrastáceas) V. *Theophrasta*
americana
- Thespesia grandiflora* DC. (Malváceas) Tulipán del Japón
- Thespesia populnea* (L.) (Malváceas) Alamo- White wood,
bendy tree, Spanish cork,
Otaheiti, Cork tree
- Thouinia trifoliata* Porr. (Sapindáceas) Cucharita - Hard-
bark, naked wood
- Thrinax argentea* Lodd. (Palmáceas) V. *Coccothrinax*
argentea
- Thrinax longistyla* Becc. (Palmáceas) V. *Coccothrinax*
argentea
- Thrinax parvifolia* Sw. (Palmáceas) V. *Coccothrinax*
argentea
- Thrinax Pumilio* Mart. (Palmáceas) V. *Coccothrinax*
argentea
- Thyana trifoliata* Ham. (Sapináceas) V. *Thouinia trifoliata*
- Torrubia domingensis*
Standl. (Nictagináceas) V. *Pisonia*
domingensis

- Torrubia fragrans* Standl. (Nictagináceas) V. *Pisonia fragrans*
- Torrubia inermis* Britt. (Nictagináceas) V. *Pisonia fragrans*
- Torrubia obtusata* Sw. (Nictagináceas) V. *Pisonia fragrans*
- Trema domingensis* Urb. (Ulmáceas) Anisillo
- Trema Lamarkiana* R. Sch. (Ulmáceas) Memizo de majagua
- Trema micrantha* (L.) Blume. (Ulmáceas) Memizo cimarrón -
Jamaica mottle tree
- Trichilia glabra* L. (Meliáceas) Hiede-hiede
- Trichilia guara* L. (Meliáceas) V. *Guarea trichilioides*
- Trichilia havanensis* Jacq. (Meliáceas) V. *Trichilia glabra*
- Trichilia hirta* L. (Meliáceas) Jobobán - **Broomstick**
- Trichilia pallida* Sw. (Meliáceas) Almendro
- Trichilia spendioides* Jacq. (Meliáceas) V. *Trichilia hirta*
- Trigonis tomentosa* Jacq. (Sapindáceas) V. *Cupania americana*
- Trophis americana* L. (Moráceas) V. *Trophis racemosa*
- Trophis racemosa* (L.) Urb. (Moráceas) Ramón, ramón de
 bestia

U

- Uvaria lanceolata* Sw. (Anonáceas) V. *Oxandra lanceolata*
- Uvaria laurifolia* Sw. (Anonáceas) V. *Oxandra laurifolia*
- Uvaria odorata* Lam. (Anonáceas) V. *Canarium odoratum*
- Uvaria virgata* Sw. (Anonáceas) V. *Oxandra lanceolata*

V

- Vachellia Farnesiana* (L.)
Wright. (Mimosáceas) Cambrón, aroma -
Casha
- Vargasia glabra* Bert. (Sapindáceas) V. *Thouinia*
trifoliata
- Varronia alba* Jacq. (Borragináceas) V. *Cordia alba*
- Varronia calytrata* DC. (Borragináceas) V. *Cordia alba*
- Victorinia acrandra* (Urb.)
León. (Euforbiáceas) Pringa-leche
- Vitex divaricata* Sw. (Verbenáceas) Higüerillo

W

- Wallenia clussifolia* Griseb. (Mirsináceas) V. *Wallenia*
laurifolia
- Wallenia laurifolia* (Jacq.)
(Sw). (Mirsináceas) Caimoní
- Winterana Canella* L. (Caneliáceas) V. *Canella alba*

Z

- Zanthoxylum clava-hercu-*
lis Sw. Spreng. (Rutáceas) Pino de teta
- Zanthoxylum cribosum*
Spreng. (Rutáceas) V. *Zanthoxylum*
flavum
- Zanthoxylum flavum* Vahl. (Rutáceas) Espinillo - **Satinwood,**
yellow sander
- Zanthoxylum juglandi-*
folium Willd. (Rutáceas) V. *Zanthoxylum*
martinicense
- Zanthoxylum martinicense*
(Lam.) DC. (Rutáceas) Pino macho
- Zanthoxylum monophy-*
llum (Lam.) P. Wils. (Rutáceas) Pino de teta



SEGUNDA PARTE

**De nombres y sinónimos dominicanos a
nombres y sinónimos latinos**

De nombres y sinónimos dominicanos a
nombres y sinónimos latinos

A

Abey	(Burseráceas) Tetragastris balsamifera, Hedwigia balsamifera, Bursera balsamifera
Abey	(Mimosaceas) Cojoba arbórea
Abey	(Cesalpináceas) Peltophorum Berteroanum
Abraza palo	(Moráceas) Ficus mitrophora
Aburridero	(Euforbiáceas) Sapium jamaicense, Sapium larifolium
Acacia de los masones	(Cesalpináceas) Parkinsonia aculeata
Aceituno	(Bibnoniáceas) Tabebuia Berterii
Adelfa	(Apocináceas) Nerium Oleander
Adonis	(Verbenáceas) Duranta erecta
Aguacate	(Lauráceas) Persea gratissima, Persea americana, Persea leucoxylon
Aguacatillo	(Euforbiáceas) Alchornea Patifolia, Sw.
Aguedita	(Simarubáceas) Picramnia pentandra
Aguedita	(Simarubáceas) Pichamnia Antidesma
Alamo	(Malváceas) Thespesia populnea, Hibiscus populneus
Alamo	(Moráceas) Ficus religiosa
Alelí	(Apocináceas) Plumeria alba, Plumeria domingensis, Plumeria tuberculata
Alelí	(Apocináceas) Plumeria alba
Aleurites	(Euforbiáceas) Aleurites moluccana
Aleurites	(Euforbiáceas) Aleurites triloba



- Alfiler** (Estafiláceas) *Huertea cubensis*
- Algarrobo** (Cesalpináceas) *Hymenaea*
Courbaril
- Alilaila** (Meliáceas) *Melia Azedarach*,
Melia sempervirens
- Almácigo** (Burseráceas) *Bursera Simaruba*,
Bursera gummifera, *Ela-*
phrium Simaruba, *Pista-*
tacia Simaruba
- Almendrito** (Rosáceas) *Prunus myrtifolia*, *Ce-*
lastrus myrtifolius, *cera-*
sus sphaerocarpa, *Prunus*
sphaerocarpa
- Almendo** (Meliáceas) *Trichilia pallida*,
Guarea obtusifolia
- Almendo de la India** (Combretáceas) *Terminalia*
Catappa, *Buceras Catappa*
- Almendrón** (Rosáceas) *Prunus occidentalis* *Ce-*
rasus occidentalis, *Lauro-*
cerasus occidentalis
- Alquitrán** (Cesalpináceas) *Arcoa gonavensis*
- Amacei** (Cesalpináceas) *Copaifera*
officinalis
- Amapola** (Papilionáceas) *Erythrina*
coraliodendrum
- Amarguillo** (Ulmáceas) *Celtis trinervia*
- Anacahuita** (Esterculiáceas) *Sterculia apetala*,
Helicteres apetala, *Ster-*
culia carthaginensis
- Anisillo** (Piperáceas) *Piper aduncum*, *Ar-*
tanthe adunca, *piper scabrum*
- Anisillo** (Piperáceas) *Piper Amalago*, *En-*
kea Amalago, *Piper me-*
dium, *Piper plantagi-*
neum
- Anisillo** (Ulmáceas) *Trema domingensis*
- Anisillo** (Ulmáceas) *Celtis trinervia*

- Anoncillo** (Papilionáceas) *Lonchocarpus domingensis*, *Dalbergia domingensis*, *Dipterix oppositifolia*, *Lonchocarpus Turpinii*
- Anón de majagua** (Papilionáceas) V. Anoncillo
- Anón de perro** (Anonáceas) V. Anón de río
- Anón de río** (Anonáceas) *Annona glabra*,
Annona palustris
- Añil** (Papilionáceas) *Indigofera suffruticosa*
- Arado** (Exitroxiláceas) V. Piragua
- Arbol de cera** (Miricáceas) *Myrica cerifera*, *Lacistema alterum*, *Cerothamnus ceriferus*, *Myrica microcarpa*, *Myrica dominicana*
- Arbol del viajero** (Musáceas) *Ravenala madascariensis*
- Arbol llorón** (Euforbiáceas) V. *Aleurites*
- Aroma** (Mimosáceas) V. *Cambrón*
- Arraiján** (Mirtáceas) *Eugenia rhombea*,
Eugenia foetida
- Arrayán** (Mirtáceas) *Calyptranthes pallens*
- Atabaíba** (Apocináceas) *Plumeria obtusa*
- Avellana** (Euforbiáceas) *Omphalea triandra*
- Avellana criolla** (Borragináceas) *Cordia Sebestena*,
Cordia speciosa, *Sebestena Sebestena*
- Avellano** (Euforbiáceas) V. *Aleurites*
- Azulejo** (Papilionáceas) *Indigofera suffruticosa*, *Indigofera anil*
- Azulejo** (Papilionáceas) *Cornutia pyramidata*

B

- Baitoa** (Ulmaceas) *Phyllostylon brasiliense*, *Phyllostylon rhamnoides*, *Samaroceltis rhamnoides*
- Balatá** (Sapotáceas) *Mimusops dominicensis*, *Mimusops Balata*
- Baría** (Clusiáceas) *Calophyllum calaba*, *Calophyllum Jacquini*, *Calophyllum antillanum*, *Calophyllum brasiliense*
- Bayahonda** (Mimosáceas) *Prosopis juliflora*, *Mimosa juliflora*, *Neltuma juliflora*, *Prosopis dominicensis*, *Prosopis dulcis*
- Bera** (Zigofiláceas) *V. Vera*
- Bija** (Bixáceas) *Bixa Orellana*
- Birrete de obispo** (Licitidáceas) *Barrigtonia asiática*
- Boca de dragón** (Zingiberáceas) *Alpinia nutans*, *Glabanum nutans*, *Alpinia speciosa*, *Zerumbet speciosum*
- Botoncillo** (Combretáceas) *Conocarpus erecta*
- Brasil** (Cesalpináceas) *V. Palo del Brasil*
- Brucal** (Papilionáceas) *Erythrina micropterix*, *Erythrina Poeppigiana*

C

- Cabirma de guinea** (Meliáceas) *Guarea ramiflora*,
Guarea humilis
- Cabirma santa** (Meliáceas) *Guarea trichilioides*,
Melia Guara, *Trichilia Guara*, *Guarea Cabirme*
- Cabra** (Malpigiáceas) *Bunchosia glandulosa*, *Malpighia glandulosa*

- Cabra cimarrona** (Celastráceas) *Schaefferia frutescens*, *Schaefferia completa*, *Schaefferia Berterii*
- Cacao cimarrón** (Sabiáceas) *Meliosma Herbertii*
- Cacao cimarrón** (Eleocarpáceas) *Sloanea Berteriana*
- Cacto** (Euforbiáceas) *Euphorbia lactea*
- Café cimarrón** (Flacurtiáceas) *Cesearia guianensis*, *Cesearia ramiflora*, *Iroucana guianensis*
- Café cimarrón** (Verbenáceas) *Citharexylum caudatum*
- Café de gallina** (Flacurtiáceas) *Cesearia guianensis*
- Cafetillo** (Flacurtiáceas) *Cesearia Sylvestris*, *casearia parviflora*, *samyda parviflora*
- Cafetillo** (Rubiáceas) *Faramea occidentalis*, *Ixora occidentalis*, *Coffea occidentalis*, *Faramea odoratissima*
- Caimitillo** (Sapotáceas) *V. Caimito de perro*
- Caimitillo blanco** (Sapotáceas) *Chrysophyllum argenteum*, *Chrysophyllum glabrum*, *Chrysophyllum macrophyllum*, *Chrysophyllum microcarpum*
- Caimito de perro** (Sapotáceas) *Chrysophyllum oliviforme*, *Chrysophyllum monopyrenum*, *Chrysophyllum ferrugineum*
- Caimoní** (Mirsináceas) *Wallenia laurifolia*, *Petesioides laurifolium*, *Wallenia clussiifolia*
- Cajuil** (Anacardiáceas) *Anacardium occidentale*, *Cassuvium pomiferum*
- Cajuilito sulimán** (Mirtáceas) *Eugenia malaccensis*, *Jambosa malaccensis*



Cambrón	(Mimosáceas) <i>Vachellia Farnesiana</i> , <i>Acacia Farnesiana</i> , <i>Acacia acicularis</i> , <i>Mimosa Farnesiana</i>
Campeche	(Cesalpínáceas) <i>Haematoxylon campechianum</i>
Cana	(Palmáceas) <i>Sabal umbraculifera</i> , <i>Corypha umbraculifera</i> , <i>Sabal neglecta</i> , <i>Sabal dominicensis</i> , <i>Sabal haitiensis</i>
Candelero	(Euforbiáceas) <i>Euphorbia lactea</i>
Candelón	(Mimosáceas) <i>Acacia scleroxyla</i> , <i>Acacia tenuifolia</i>
Canela	(Lauráceas) <i>Cinnamomum ceylanicum</i>
Canela de la tierra	(Caneliáceas) <i>Canela alba</i> , <i>Canella Winterana</i> , <i>Laurus Winterana</i> , <i>Canella Winterana</i>
Cañafístula	(Cesalpínáceas) <i>Cassia fistula</i>
Cañafístula cimarrona	(Cesalpínáceas) <i>Cassia grandis</i> , <i>Cassia brasiliensis</i>
Caoba	(Meliáceas) <i>Swietenia Mahagoni</i> , <i>Cedrela Mahagoni</i>
Caobanilla	(Cesalpínáceas) <i>Stahlia monosperma</i> , <i>Caesalpinia monosperma</i> , <i>Stahlia maritima</i>
Capá	(Borragináceas) <i>Cordia alliodora</i> , <i>Cordia Generascanthus</i> , <i>Cerdana alliodora</i>
Capá de Pto. Rico	(Verbenáceas) <i>Petitia domingensis</i>
Capá de sabana	(Verbenáceas) <i>V. Capá de Puerto Rico</i>
Capá prieto	(Borragináceas) <i>Cordia alliodora</i>
Caracolí	(Mimosáceas) <i>Lysiloma latisiliqua</i> , <i>Lysiloma Sabicu</i> , <i>Acacia latisiliqua</i> , <i>Mimosa latisiliqua</i>

- Carambola** (Oxalidáceas) *Averrhoa carambola*
- Carambomba** (Mimosáceas) *Acacia macracantha*,
Poponax macracanthoides,
Acacia flexuosa, *Acacia obtusa*, *Mimosa lutea*, *Acacia lutea*, *Acacia macracanthoides*
- Carga agua** (Cesalpínáceas) *Cassia crista*, *Cassia frondosa*, *Cassia biflora*
- Carolina** (Bombacáceas) *Pachira aquatica*,
Carolinea princeps
- Caucho** (Moráceas) *Castilla elastica*,
Castilloa elástica
- Caucho** (Euforbiáceas) *Hevea brasillensis*
- Caucho** (Moráceas) *Ficus elastica*
- Caya amarilla** (Sapotáceas) *Sideroxylon foetidissimum*, *Sideroxylon mastichodendron*, *Sideroxylon pallidum*, *Sideroxylon pauciflorum*
- Caya blanca** (Sapotáceas) *Sideroxylon domingensis*
- Caya colorada** (Sapotáceas) *Dipholis salicifolia*,
Achras salicifolia, *Achras pentagona*, *Bumelia salicifolia*, *Sideroxylon salicifolium*
- Cedro** (Meliáceas) *Cedrela odorata*, *Surenus Brownii*, *Cedrela Sintensii*
- Ceiba** (Bombacáceas) *Ceiba pentandra*,
Bombax pentandrum *Eriodendron anfractuosum*
- Cigua boba** (Lauráceas) *V. Cigua laurel*
- Cigua blanca** (Lauráceas) *Nectandra coriacea*,
Oreodaphne coriacea, *Nectandra Willdenowiana* *Laurus coriacea*

Cigua laurel	(Lauráceas) <i>Laurus leucoxylon</i> , <i>Oreodaphne leucoxylon</i> , <i>ocotea leucoxylon</i> <i>Persea leucoxylon</i>
Cigua prieta	(Lauráceas) <i>Misanteca triandra</i> , <i>Laurus triandra</i> , <i>Acrodi-</i> <i>cilidium jamaicense</i>
Ciprés	(Pináceas) <i>Cuppressus macrocarpa</i>
Ciruela	(Anacardiáceas) <i>Spondias</i> <i>purpurea</i>
Clavellina	(Cesalpináceas) <i>Poinciana pulche-</i> <i>rrima</i> , <i>Caesalpinia pul-</i> <i>cherrima</i>
Coca	(Dileniáceas) <i>Dillenia indica</i> , <i>Dillenia speciosa</i>
Coco de Cofrecí	(Lecitidáceas) <i>V. Birrete de obispo</i>
Cochinilla	(Anacardiáceas) <i>Metopium Brow-</i> <i>nei</i> , <i>Rhus Metopium</i> , <i>Terebinthus Brownei</i>
Cocuyo	(Rosáceas) <i>Hirtella triandra</i> , <i>Hirte-</i> <i>lla americana</i> , <i>Hirtella</i> <i>paniculata</i>
Cola	(Esterculiáceas) <i>Cola acuminata</i> , <i>Sterculia acuminata</i>
Cola	(Esterculiáceas) <i>Cola vera</i>
Copeito	(Clusiáceas) <i>V. Copey chiquito</i>
Copey	(Clusiáceas) <i>Clusia rosea</i>
Copey chiquito	(Clusiáceas) <i>Clusia minor</i> , <i>Clusia</i> <i>venenosa</i> , <i>Clusia cartilaginosa</i>
Coquito	(Borragináceas) <i>Cordia Buchii</i>
Corazón de paloma	(Romanáceas) <i>Colubrina ferrugi-</i> <i>ginosa</i> , <i>Rhamnus colu-</i> <i>brina</i> , <i>Colubrina colubri-</i> <i>na</i>
Córbano	(Mimosáceas) <i>Pithecolobium Ber-</i> <i>terianum</i> , <i>Pithecolobium</i> <i>fragrans</i> , <i>Acacia Balbisii</i> , <i>Acacia Berteriana</i>

- Córbano blanco** (Mimosáceas) *V. Córban*
Corona de la reina (Rubiáceas) *Ixora coccinea*
Corozo (Palmáceas) *Acrocomia quisqueyana*, *Acrocomia aculeata*, *Cocos aculeatus*, *Acrocomia media*
Cuasia (Simarubáceas) *Quassia amara*
Cuba negra (Euforbiáceas) *Savia sessiliflora*, *Croton Sessiliflorum*
Cucharita (Sapindáceas) *Thouinia trifoliata*, *Thyana trifoliata*, *Vargasia glabra*
Cuero de puerco (Icacináceas) *Ottoschulzia rodoylon*, *Ottoschulzia domingensis*
Cuerno de buey (Sapindáceas) *Exothea paniculata* (*Melicocca paniculata*, *Sapindus lucidus*, *Hypelate paniculata*)

CH

- Chacha** (Mimosáceas) *Albizzia Lebbeck*, *Acacia Lebbeck*, *Mimosa Lebbeck*
Chicharrón (Eleocarpáceas) *Slonea domingensis*
Chorote (Sapindáceas) *V. Jaboncillo*

D

- Daguilla** (Simarubáceas) *Simaruba Berteroana*
Daguilla (Timeliáceas) *Lagetta lintearia*, *Daphne Lagetta*, *Lagetta Lagetto*
Divi-divi (Cesalpináceas) *V. Guatapaná*



Instituto de Cultura

- Drago** (Papilionáceas) *Pterocarpus officinalis*, *Pterocarpus Draco* *Ecastophyllum Ecastophyllum*
- Dragón** (Zingiberáceas) *Alpinia nutans*, *Globba nutans*, *Alpinia speciosa*, *Zerumbet speciosum*

E

- Ebano negro** (Ebenáceas) *Diospyros tetrasperma*, *Diospyros obovata*
- Ebano verde** (Magnoliáceas) *Magnolia domingensis*
- Escambrón** (Papilionáceas) *Drepanocarpus lunatus*, *Pterocarpus lunatus*
- Escobón blanco** (Mirtáceas) *Eugenia monticola*, *Eugenia flavovirens*, *Myrtus monticola*
- Escobón colorado** (Mirtáceas) *Eugenia axillaris*, *Myrtus axillaris*
- Espinillo** (Rutáceas) *Zanthoxylum flavum*, *Zanthoryllum cribosum*, *Fagara flava*
- Eucalipto** (Mirtáceas) *Eucalyptus globulus*


F

- Filpo** (Moráceas) *Ficus Benjaminiae*
- Flamboyán** (Cesalpináceas) *Delonix regia*, *Poinciana regia*
- Flamboyán amarillo** (Cesalpináceas) *V. Cassia siamea*
- Flamboyán americano** (Cesalpináceas) *Cassia siamea*, *Sciacassia siamea*, *Cassia florida*
- Flamboyán extranjero** (Mimosáceas) *V. Oreja*

- Flamboyán cubano** (Cesalpináceas) *Bauhinia monandra*, *Bauhinia Kapleri*, *Bauhinia Krugii*, *Caspareopsis monandra*
- Flor del Perú** (Apocináceas) *Nerium Oleander*
- Flor de pascua** (Euforbiáceas) *Poinsettia pulcherrima*, *Euphorbia pulcherrima*
- Frijol de monte** (Capparidáceas) *Capparis flexuosa*, *Capparis hastata*, *Capparis saligna*, *Capparis pauciflora*
- Fruta de paloma** (Verbenáceas) *Duranta repens*, *Duranta erecta*, *Duranta Ellisia*, *Duranta Plumieri*
- Fruta de paloma** (Eritroxiláceas) *Erytroxylon aerolatum*
- Fustete** (Moráceas) *Chlorophora tinctoria*

G

- Gallito** (Papilionáceas) *Sesbania grandiflora*, *Agati grandiflora*, *Aeschynomenc grandiflora*
- Gina** (Mimosáceas) *Inga laurina*, *Mimosa laurina*
- Granada** (Punicáceas) *Punica granatum*)
- Granadillo** (Papilionáceas) *Brya Ebenus*, *Aspalathus Ebenus*, *Pterocarpus buxifolius*
- Granadino** (Mimosáceas) *V. Lino*
- Granadillo bobo** (Melastomáceas) *Miconia prasina*, *Melastoma prasina*, *Melastoma montanum*, *Conostegia parviflora*, *Tamonea prasina*
- Granado** (Ciriliáceas) *V. Palo colorado*

- 
 Ministerio de Cultura
 Instituto Guatemalteco de la Nación
- Gri-gri** (Combretáceas) *Buchenavia capitata*
Grosella (Euforbiáceas) *Phyllanthus distichus*, *Cicca disticha*
Guácima (Esterculiáceas) *Guazuma tomentosa*, *Guazuma polybotrya*
Guácima cimarrona (Esterculiáceas) *Guazuma ulmifolia*, *Guazuma bubroma*, *Guazuma Guazuma*
Guaconejo (Rutáceas) *Amyris balsamifera*, *Amyris maritima*, *Amyris elemifera*
Guama (Mimosáceas) *Inga laurina*
Guama (Mimosáceas) *Inga spuria*
Guama (Mimosáceas) *Inga inga*
Guama (Mimosáceas) *Inga vera*
Guanabanita (Anomáceas) *Annona bicolor*
Guanillo (Palmáceas) *Thrinax argentea*, *Coccothrinax longistyla*
Guanito (Palmáceas) *Coccothrinax gracilis*
Guao (Anacardiáceas) *Comocladia dentata*
Guara (Sapindáceas) *Cupania americana*, *Cupania tomentosa*, *Trigonis tomentosa*
Guara (Sapindáceas) *V. Ratón*
Guaraguao (Combretáceas) *Bucida Buceras*, *Terminalia capitata*, *Bucida capitata*
Guárana (Sapindáceas) *Matayba apetala*, *Cupania apetala*
Guatapaná (Cesalpináceas) *Libidibia coriaria*, *Poinciana coriaria*, *Caesalpinia coriaria*, *Caesalpinia Thomaea*
Guayaba (Mirtáceas) *Psidium Guajava*, *Psidium Guayaba*, *Psidium pomiferum*, *Psidium Guava*

Guayaba cimarrona	(Melastomáceas) Mouriria domin- gensis, Myrtus brasiliana, Petaloma domingensis
Guayaba de indio	(Teofrastáceas) Theophrasta ame- ricana, Theophrasta fusca
Guayabón	(Poligonáceas) Coccoloba laurifolia
Guayacán	(Zigofiláceas) Guaiacum officinale
Guayacancillo	(Zigofiláceas) Guaiacum verticale
Guayuyo	(Pimerjceas) Piper Amalogo, Pi- per medium, Piper planta- tagineum, Enka Amalogo
Guayuyo blanco	(Piperáceas) V. Anisillo
Guásara	(Mirtáceas) Eugenia aeruginea, Eugenia domingensis
Guazumilla	(Verbenáceas) V. Capá de Puerto Rico

H

Habilla	(Euforbiáceas) V. Jabilla
Hayao	(Timeliáceas) Hyptiodaphne crassi- folia, Daphne crassifolia
Helecho	(Protáceas) Grevillea robusta
Hicaco	(Rosáceas) Crysobalanus icaco
Hiede-hiede	(Meliáceas) Trichilia glabra, Tri- chilia havenensis
Higo extranjero	(Moráceas) Ficus carica
Higo	(Moráceas) Ficus Benjaminiae
Higo	(Moráceas) Ficus Laevicata
Higo o higuera	(Moráceas) Ficus mitrophora
Higo	(Moráceas) Ficus religiosa
Higo	(Moráceas) Ficus sintesiis

Higo o higuera	(Moráceas) <i>Ficus nitida</i>
Higuereta	(Euforbiáceas) <i>Ricinus communis</i>
Higüerillo	(Verbenáceas) <i>Vitex divaricata</i>
Higüero	(Bignoniáceas) <i>Crescentia cujete</i>
Hojancha	(Pligonáceas) <i>Coccoloba puvescens</i> , <i>C. grandiflora</i>
Hueledor	(Euforbiáceas) (<i>Croton coylifolius</i>)

I

Ilang-ilang	(Anonáceas) <i>Canangium odoratum</i> , <i>Uvaria odorata</i> , <i>Cananga odorata</i>
-------------	--

J

Jabilla	(Euforbiáceas) <i>Hura crepitans</i>
Jaboncillo	(Sapindáceas) <i>Sapindus saponaria</i> , <i>Sapindus inaequalis</i> , <i>Sapindus stenopterus</i>
Jagua	(Rabiáceas) <i>Genipa americana</i>
Jalapón	(Mirsináceas) <i>Parathesis serrulata</i> , <i>Anguillaria chrysophylla</i> , <i>Ardisia cremulata</i> , <i>Ardisia serrulata</i>
Jobo	(Anacardiáceas) <i>Spondias moin</i> , <i>spondias pseudomyrobalanus</i> , <i>spondias lutea</i> .
Jobo	(Anacardiáceas) <i>Spondias purpurea</i> , <i>Spondias myrobalanus</i>
Jobo de puerco	(Anacardiáceas) <i>V. Jobo</i>
Jobobán	(Meliáceas) <i>Trichilia hirta</i> , <i>Trichilia spondioides</i>
Jobo de la India	(Clusiáceas) <i>Garcinia mangostana</i> , <i>Garcinia tinctoria</i>
Juan primero	(Simarubáceas) <i>Simaruba glauca</i>

L

- Lanero (Bombáceas) V. Palo de lana
- Laurel (Moráceas) *Ficus nitida*
- Laurel (Moráceas) *Ficus religiosa*
- Lejío (Ulmáceas) *Celtis trinervia*, *Celtis Swartzii*, *Sponia trinervia*
- Lengua de vaca (Araliáceas) *Dendropanax arboreum*
- Libertad (Cesalpináceas) *Cassia spectabilis*
- Lila (Meliáceas) V. Alilaila
- Limón agrio (Rutáceas) *Citrus limonia*, *Citrus limon*, *Citrus limonium*, *Citrus fussiformis*
- Limoncillo (Flacurtiáceas) *Casearia aculeata*, *Casearia spinosa*, *Samyda spinosa*, *Samyda affinis*, *Samyda multiflora*
- Limoncillo (Mirtáceas) V. Arrayán
- Limoncillo (Sapindáceas) *Melicocca bijuga*
- Lino (Mimosáceas) *Leucaena glauca*, *Acacia glauca*, *Acacia leucocephala*, *Mimosa glauca*
- Lirio (Oleáceas) *Linociera domingensis*
- Lirio amarillo (Rubiáceas) *Chione coriacea*, *Chione exserta*, *Psychotria coriacea*, *Psychotria exserta*
- Lluvia de oro (Cesalpináceas) *Parkinsonia aculeata*
- Lucuma (Sapotáceas) V. Totuma

M

- Mabí (Ramnáceas) V. Palo amargo
- Maga (Hernandiáceas) *Hernandia sonora*



- Mangolia** (Magnoliáceas) *Magnolia grandiflora*
- Majagua** (Malváceas) *Pariti tiliaceum*
- Malagueta** (Mirtáceas) *Amomis caryophyllata*,
Amomis acris
- Mala mujer** (Nictagináceas) *V. Víbora*
- Mamey** (Clusiáceas) *Mammea americana*
- Mamón de perro** (Anonáceas) *V. Anón de río*
- Mampolo** (Bignoniáceas) *Spathodea campanulata*
- Manacla** (Palmáceas) *Euterpe globosa*
- Mangle amarillo** (Combretáceas) *Laguncularia racemosa*, *Conocarpus racemosa*
- Mangle** (Rizofores) *Rizophora mangle*
- Mangle colorado** (Rizofores) *V. Mangle*
- Mangle prieto** (Verbenáceas) *Avicennia nitida*
- Manzanillo** (Euforbiáceas) *Hippomane mancinella*, *Mancinella venata*
- Mara** (Clusiáceas) *V. Baría*
- Margabomba** (Flacurtiáceas) *Casearia aculeata*,
Casearia spinosa, *Samyda affinis*, *Samyda multiflora*, *Samyda spinosa*
- Maricao** (Malpigiáceas) *Byrsonima crassifolia*, *Malpighia crassifolia*
- Mar Pacífico** (Malváceas) *V. Sangre de Cristo*
- Martinica** (Apocináceas) *Nerium Oleander*
- Mata de chivo** (Sapindáceas) *V. Jaboncillo*
- Mata-palo** (Moráceas) *Ficus mitrophora*
- Mata ratón** (Papilionáceas) *Gliricidia sepium*,
Lonchocarpus maculatus,
Robinia sepium

- Membrillito** (Rosáceas) *Prunus myrtifolia*, *Celastrus myrtifolius*, *Cerasus sphaerocarpa*, *Prunus sphaerocarpa*, *Laurocerasus occidentalis*
- Memizo** (Eleocarpáceas) *Muntingia*
Calabura
- Memizo cimarrón** (Eleocarpáceas) *Trema micrantha*,
Celtis micranthus *Sponia micrantha*
- Memizo de majagua** (Ulmáceas) *Trema Lamarkiana*,
Celtis Lamarkiana
- Molinillo** (Bombáceas) *Quararibea turbinata*,
Myrodia turbinata
- Mora** (Moráceas) *Chlorophora tinctoria*,
Broussonetia Plumieri, *Maclura tinctoria*, *Morus tinctoria*
- Morringa** (Moringáceas) *V. Palo de abejas*
- Muco** (Lecitidáceas) *Couroupita*
guianensis
- Muñeco** (Borragináceas) *Cordia glabra*, *Cordia collococa*, *Cordia ehretioides*
- Muñeco baboso** (Borragináceas) *V. Roble prieto*
- Muñeco blanco** (Borragináceas) *Cordia alba*, *cordia nitida*, *Caliptracordia alba*, *Varronia alba*, *Varronia calytrata*
- Negra Cuba** (Euforbiáceas) *V. Cuba negra*
- Nogal** (Juglandáceas) *Juglans jamaicensis*, *Juglans Domingensis*, *Juglans fraxinifolia*
- Nuez** (Juglandáceas) *V. Nogal*
- Nuez moscada** (Miristicáceas) *Myristica fragrans*,
Myristica officinalis

O

- Olivo** (Caparidáceas) *Capparis cynophallophora*, *Capparis jamaicensis*, *Capparis torulosa*, *Capparis odoratissima*
- Oreja** (Mimosáceas) *Enterolobium cyclocarpa*, *Mimosa cyclocarpa*
- Oreganillo** (Mimosáceas) *Calliandra haematostoma*, *Acacia haematostoma*, *Acacia haematomma*, *Annesla haematostoma*
- Ozúa** (Mirtáceas) *Amomis Ozua*

P

- Pacana** (Lecitidáceas) *Barringtonia asiatica*
- Palma cana** (Palmáceas) *V. Cana*
- Palma caruta** (Palmáceas) *Roystonea hispaniolana*
- Palma de abanico** (Musáceas) *Ravenala madascariensis*
- Palma de guano** (Palmáceas) *Coccothrinax argentea*, *Coccothrinax sooparia*, *Thrinax argentea*, *Thrinax longistyla*
- Palma de manacla** (Palmáceas) *Euterpe globosa*, *Acrista monticola*
- Palma real** (Palmáceas) *Roystonea regia*, *Oreodoxa regia*
- Palo amargo** (Ramnáceas) *Colubrina reclinata*, *Ceanothus reclinathus*, *Rhamnus ellipticus*
- Palo amargo** (Sapindáceas) *V. Jaboncillo*
- Palo amarillo** (Rubiáceas) *Chione coriácea*, *Chione exserta*, *Psychotria coriacea*, *Psychotria exserta*
- Palo barraco** (Euforbiáceas) *Croton Plumieri*, *Croton poecilanthus*

- Palo colorado (Ciriliáceas) *Cyrilla racemiflora*,
Cyrilla antillana Ilex *Cyrilla*
- Palo de abeja (Moringáceas) *Moringa oleifera*,
Moringa ben oleifera, *Moringa* *Moringa*, *Guilandina* *Moringa*
- Palo de abispa (Flacurtiáceas) *Casearia acuelata*,
Casearia spinosa, *Samyda affinis*, *Samyda spinosa*,
Samida multiflora
- Palo de aceite (Moringáceas) V. Palo de abeja
- Palo de algodón (Malváceas) *Gossypium barbadense*, *Gossypium hirsutum*
- Palo de burro (Mimosáceas) *Leucaena trichodes*,
Acacia pseudotrichodes,
Mimosa trichodes
- Palo de burro (Cesapináceas) V. Palo de chivo
- Palo de burro (Papilionáceas) *Andira jamaicensis*,
Andira inermis, *Geoffraea jamaicensis*
- Palo de burro (Cesalpináceas) *Cassia emarginata*
- Palo de cabra (Malpigiáceas) *Bunchosia glandulosa*, *Malpigia glandulosa*
- Palo de caja (Sapindáceas) *Allophylus occidentalis*, *Allophylus racemosus*, *Schmidelia occidentalis*
- Palo de campeche (Cesalpináceas) *Haematoxylon campechianum*
- Palo de caucho (Asclepiadáceas) *Cyrtostigia grandiflora*
- Palo de chivo (Cesalpináceas) *Cassia emarginata*
- Palo de col (Flacurtiáceas) V. Cafetillo
- Palo de cotorra (Flacurtiáceas) V. Cafetillo
- Palo de cruz (Cesalpináceas) *Brownea grandiceps*



Palo de cruz	(Teofrastáceas) <i>Jacquinia aculeata</i>
Palo de cuello	(Rubiáceas) <i>Antirrhoea lucida</i> , <i>Laugeria lucida</i> <i>Stenostomum lucidum</i>
Palo de gallina	(Euforbiáceas) <i>Alchorneopsis portoricensis</i>
Palo de gallina	(Rubiáceas) V. Palo de cuello
Palo de hueso	(Mirtáceas) <i>Eugenia axillaris</i> , <i>Myrtus axillaris</i>
Palo de hueso	(Euforbiáceas) <i>Gymnantes lucida</i>
Palo de lana	(Bombacáceas) <i>Ochroma pyramidale</i> , <i>Ochroma lagopus</i> , <i>Bombax pyramidale</i> , <i>Bombax angulata</i>
Palo del Brasil	(Cesalpiináceas) <i>Caesalpinia brasiliensis</i>
Palo de leche	(Apocináceas) <i>Rauwolfia canescens</i> , <i>Rauwolfia tetraphylla</i> , <i>Rauwolfia hirsuta</i>
Palo de leche macho	(Apocináceas) <i>Tabernaemontana citrifolia</i> , <i>Tabernaemontana laurifolia</i> , <i>Tabernaemontana Plumieri</i>
Palo de maco	(Caparidáceas) <i>Capparis Eustachiana</i>
Palo de peje	(Simarubáceas) <i>Picramnia Antidesma</i>
Palo de perico	(Nictagináceas) V. Perico
Palo de peronila	(Papilionáceas) V. Peronía
Palo de puerco	(Martáceas) <i>Calyptanthus syzygium</i> , <i>Myrtus Zuziygium</i>
Palo de rosa	(Icacináceas) <i>Ottoschulzia rhodoxylon</i>
Palo de sable	(Araliáceas) <i>Didymopanax Morotoni</i> , <i>Panax Morotoni</i> , <i>Panax chrysophyllum</i> , <i>Didymopanax chrsophyllum</i>

- Palo de tabaco (Papilionáceas) V. Tabaco
- Palo de teja (Rutáceas) V. Guaconejo
- Palo de toro (Papaveráceas) *Bocconia frutescens*
- Palo de viento (Araliáceas) *Oreopanax capitatum*
- Palo María (Clusiáceas) V. Baría
- Palo Salvaje (Varaliáceas) V. Vibora
- Palomino (Icacináceas) *Ottoschulzia rodoxylon*
- Pan de fruta (Moráceas) *Artocarpus integrifolia*
- Pana (Moráceas) *Artocarpus incisa*,
artocarpus commnis
- Panapén (Moráceas) V. Pana
- Parida (Sapindáceas) *Allophylus cominia*,
Schmidelia cominia
- Pata de chivo (Cesalpináceas) V. Flamboyán
cubano
- Pela huevos (Euforbiáceas) V. Aburridero
- Penda (Verbenáceas) *Citharexylum fruticosum*, *Citharexylum pentandrum*, *Citharexylum subserratum*, *C. cinereum*
- Peralejo (Malpigiáceas) *Byrsonima crassifolia*, *Malpghia crassifolia*
- Peralejo de sabana (Dileniáceas) *Curatella americana*,
Curatella Grisebachiana
- Perico (Nictagináceas) *Pisonia fragrans*,
Pisonia obtusata, *Pisonia inermis*,
Torrubia inermis,
Torrubia obtusata
- Peronia (Papilionáceas) *Ormosia Krugii*
- Pino (Pináceas) *Pinus occidentalis*
- Pino japonés (Cesalpináceas) V. Lluvia de oro



- Pino de australia** (Casuarináceas) Casuarina equisetifolia
- Pino de teta** (Rutáceas) Zanthoxylum monophyllum, Zanthoxylum ochroxylum, fagara monophylla
- Pino macho** (Rubiáceas) Zanthoxylum martinicense, Zanthoxylum juglandifolium, fagara martinicensis
- Pino rubial** (Rutáceas) Zanthoxylum pterota, Fagara pterota, Fagara lentiscifolia, Fagara fagara
- Piñi-piñi** (Rubiáceas) Exostema caribeaum, Cinchona caribea
- Piñón** (Euforibiáceas) Jatropha Curcas, Curcas Curcas
- Piñón de Cuba** (Papilionáceas) V. Mata ratón
- Piñón de España** (Euforibiáceas) Jatropha multifida, Adenoropium multifidum
- Piragua** (Eritroxiláceas) Erytroxylon areolatum
- Poinsettia** (Euforibiáceas) Poinsettia pulcherrima, Euphorbia pulcherrima
- Pomarrosa** (Mirtáceas) Eugenia Jambos, Jambosa vulgaris, Jambosa Jambos
- Pringa-leche** (Euforibiáceas) Victorinia acrandra, Jatropha acrandra, Cnidocolus acrandrus

Q

- Quenepa** (Sapindáceas) V. Limoncillo
- Quebra-hacha** (Ramnáceas) Krugiendendron ferreus, ceanothus ferreus, Rhamnus ferreus

Quina criolla

(Rubiáceas) V. Piñí-piñí

R

Ramón

(Moráceas) *Trophis racemosa*, *Bucephalon racemosum*, *Trophis americana*

Ramón de bestia

(Moráceas) V. Ramón

Ramón de costa

(Análíceas) V. Ramón de vaca

Ramón de vaca

(Araliáceas) *Gilibertia arborea*, *Dendropanax arboreum*, *Aralia arborea*, *Hedera arborea*

Raqueta

(Euforbiáceas) *Euphorbia lactea*

Ratón

(Sapindáceas) *Matayba domingensis*, *Ratonia Domingensis*, *Cupania Ratonia*

Roble

(Bignoniáceas) *Catalpa longisiliqua*, *Catalpa longissima*, *Bigononia quercus*, *Bigononia pseudo-quercus*

Roble blanco

(Bignoniáceas) *Tabebuia pentaphylla*, *Bigononia leucoxylon*, *Tecoma leucoxylon*, *Tecoma pentaphylla*, *Tabebuia pallida*, *Bigononia pentaphylla*

Roble de olor

(Bignoniáceas) V. Roble

Roble de Pto. Rico

(Bignoniáceas) *Tabebuia Grisebachii*

Roble prieto

(Borragináceas) *Ehretia tinifolia*

Roblillo

(Borragináceas) V. Roble prieto

Rosa imperial

(Coclospermáceas) *Maximiliana vitifolia* *Cochlospermum vitifolia*

S

Sabina	(Pináceas) <i>Juniperus gracilior</i>
Sabina macho	(Ciriliáceas) V. Palo colorado
Sablito	(Acraliáceas) V. Palo de sable
Saman	(Mimosáceas) <i>Samanea Saman</i> , <i>Igna Saman</i> , <i>Mimosa</i> , <i>Saman</i> , <i>Pithecolobium Saman</i> , <i>Calliandra Saman</i> , <i>Enterolobium Saman</i>
Sangre de Cristo	(Malváceas) <i>Hibiscus rosa-sinensis</i>
Saona	(Ramnáceas) <i>Sarcomphalus dominicensis</i> , <i>Zizyphus Saona</i> , <i>Zizyphus Rignonii</i> , <i>Cassine dominicensis</i>
Saona cimarrona	(Ramnáceas) <i>Sarcomphalus reticulatus</i> , <i>Zizyphus reticulata</i> , <i>Paliurus reticulatus</i>
Sauce	(Salicáceas) <i>Salix chilensis</i> , <i>Salix Humboldtiana</i>
Saúco	(Caprifoliáceas) <i>Sambucus canadensis</i> , <i>Sambucus intermedia</i>
Saúco amarillo	(Bignoniáceas) <i>Tecoma stans</i> , <i>Bignonia stans</i>
Sereipo	(Papilionáceas) <i>Myrospermum Frutescens</i>
Sota criolla	(Euforbiáceas) <i>Dyrypetes alba</i>

T

Tabaco	(Papilionáceas) <i>Pictetia spinifolia</i> , <i>Pictetia Desvauxii</i> , <i>Robinia spinifolia</i>
Tabacón	(Euforbiáceas) <i>Gymnanthes lucida</i> , <i>Excoecaria lucida</i> , <i>Sebastiania lucida</i>

- Tachuelo** (Papilionáceas) *Pictetia aculea*, *Robinia aculeata*, *Aeschynomene aristata*, *Pictetia squamata*
- Tamarindo** (Cesalpináceas) *Tamarindus indica*
- Tamarindo de costa** (Cesalpináceas) V. *Alquitrán*
- Tarana** (Oleáceas) *Linociera caribea*, *Mayepea caribea*, *Chionanthus caribea*, *Chionanthus compacta*
- Teta de burro** (Rosáceas) V. *Cocuyo*
- Tira-jala** (Moráceas) *Castilloa elastica*
- Totuma** (Sapotáceas) *Lucuma domingensis*, *Achras vitellina*, *Radlkofleralla domingensis*, *Achras mammosa*
- Trejo** (Borragináceas) *Rochefortia acanthophora*, *Enretia acanthophora*, *Ehretia spinosa*
- Tres palabras** (Sapindáceas) V. *Palo de caja*
- Trititaria** (Nictagináceas) *Bougavillea glabra*
- Tulipán del Japón** (Malváceas) *Thespesia grandiflora* *Montezuma speciosissima*, *Maga grandiflora*
- Uva caleta** (Poligonáceas) *Coccoloba uvifera*, *Polygonum uvifera*, *Coccoloba leoganensis*
- Uva de playa** (Poligonáceas) V. *Uva caleta*
- Uva de sierra** (Poligonáceas) *Coccoloba laurifolia*
- Uvero macho** (Poligonáceas) *Coccoloba rotundifolia*, *Coccoloba caracasana*
- Uvilla** (Poligonáceas) V. *Uva de sierra*
- V
- Vera** (Zigofiláceas) *Guayacum sanctum*
- Vibona** (Araliáceas) V. *Palo de viento*
- Vibora** (Nictagináceas) *Pisonia domingensis*

Y

Yagrumo	(Moráceas) <i>Cecropia peltata</i> , <i>Ambaiba peltata</i>
Yagrumo Macho	(Moráceas) V. Palo de sable
Yagua	(Ramnáceas) <i>Zizyphus rhodoxilon</i>
Yarey	(Palmáceas) <i>Coccothrinax argentea</i> , <i>Thrinax argentea</i> , <i>Thrinax longistyla</i> , <i>Coccothrinax scoparia</i>
Yaya boba	(Anonáceas) <i>Oxandra laurifolia</i> , <i>Bocagea laurifolia</i>
Yaya fina	(Anonáceas) <i>Oxandra lanceolata</i> , <i>Oxandra virgata</i> , <i>Uvaria lanceolata</i> , <i>Uvaria virgata</i>
Yaya pesada	(Anonáceas) V. Yaya fina



TERCERA PARTE

**De nombres y sinónimos ingleses a
nombres y sinónimos latinos**

III

De nombres y sinónimos ingleses a nombres y sinónimos latinos

A

Akee	(Sapindáceas) <i>Blighia sapida</i>
Aloe	(Borragináceas) <i>Cordia Sebastena</i> , <i>Cordia speciosa</i> , <i>Sebasten</i> <i>Sebastena</i>
Alligator apple	(Anonáceas) <i>Annona glabra</i>
Alligator pear	(Lauráceas) V. Avocado
Alligator wood	(Meliáceas) <i>Guarea Guarea</i>
Angelin tree	(Araliáceas) V. Galipee
Annato	(Bixáceas) <i>Bixa Orellana</i>
Assan rubber	(Moráceas) <i>Ficus elastica</i>
Australian pine	(Casuarináceas) <i>Casuarina</i> <i>equisetifolia</i>
Avocado	(Lauráceas) <i>Persea gratissima</i> Per- <i>sea Persea</i> , <i>Persea ameri-</i> <i>cana</i> , <i>Persea leucoxylon</i>

B

Balsa-wood	(Bombáceas) <i>Ochroma pyramidale</i> , <i>Bombax angulata</i> , <i>Ochro-</i> <i>ma lagopus</i> , <i>Bombabax</i> <i>pyramidale</i>
Balsam fig	(Clusiáceas) <i>Clusia rosea</i>
Barbados-pride	(Cesalpináceas) <i>Poinciana pulche-</i> <i>rima</i> , <i>Caesalpinia pulche-</i> <i>rima</i>
Bastard cedar	(Esterculiáceas) <i>Guazuma tomen-</i> <i>tosa</i> , <i>Guazuma polybotya</i>



- Bastard Mahogany** (Sapindáceas) *Matayba domingensis*, *Ratonia domingensis*
- Bastard stopper** (Verbenáceas) *Petitia domingensis*
- Bark tree** (Papilionáceas) *V. Angelin tree*
- Bay berry** (Miricáceas) *Myrica cerifera*, *Lecistema alterum*, *Cerothamnus ceriferum*, *Myrica microcarpa*, *Myrica dominicana*
- Bay rum tree** (Mirtáceas) *Amomis caryophyllata*, *Amomis acris* *Myrtus carophyllata*, *Myrtus acris*, *Pimenta acris*
- Beaver wood** (Ulmáceas) *Celtis trinervia*, *Celtis Swartzii*, *Sponia trinervia*
- Bendy tree** (Malváceas) *Thespesia populnea*, *Hibiscus populneus*
- Bitter wood** (Simarubáceas) *V. Quassia wood*
- Black cherry** (Mirtáceas) *Eugenia monticola*, *Eugenia flavovirens*, *Myrtus monticola*
- Black ironwood** (Ramnáceas) *Krugiodendron ferreum*, *Ceanothus ferreus*, *Rhamnus ferreus*
- Black lancewood** (Anonáceas) *Oxandra lanceolata*, *uvaria lanceolata*, *Uvaria virgata*, *Oxandra virgata*
- Black mangrove** (Verbenáceas) *Avicennia nitida*
- Black olive** (Combretáceas) *Bucida buceras*
- Black Plum** (Anacardiáceas) *Comocladia dentada*
- Black wattle** (Capariidáceas) *Capparis cynophallophora*, *Capparis jamaicensis*, *Capparis torulosa*, *Capparis odoratissima*
- Black willow** (Caparidáceas) *V. Black Wattle*

- Black wood** (Cesalpináceas) *V. Bombay*
black wood
- Blue gum** (Mirtáceas) *Eucalyptus globulus*
- Bombay blackwood** (Cesalpináceas) *Cassia siamea*, *Cassia florida*, *Sciacassia siamea*
- Boodwood** (Papillionáceas) *Pterocarpus officinalis*
- Box cedar** (Meliáceas) *V. Cedar*
- Boxwood** (Ulmáceas) *Phyllostylon brasiliense*, *Phyllostylon rhamnoides*, *Samaroceltis rhamnoides*
- Brasiletto** (Cesalpináceas) *Caesalpinia brasiliensis*
- Bread fruit tree** (Moráceas) *Artocarpus communis*, *Artocarpus incisa*
- Broom teyer** (Palmáceas) *Coccothrinax argentea*, *Thrinax argentea*, *Trinax longistyla*, *Coccothrinax scoparia*
- Broomstick** (Meliáceas) *Trichilia hirta*, *Trichilia spondiodes*
- Bullet wood** (Sapotáceas) *Mimusops domingensis*, *Mimusops balata*
- Buya** (Anonáceas) *V. Cork wood*
- Burning love** (Rubiáceas) *Ixora coccinea*
- Bustic** (Sapotáceas) *Dipholis salicifolia*, *Achras salicifolia*, *Achras pentagona*, *Bumelia salicifolia*, *Sideroxylon salicifolium*
- Butter hough** (Sapindáceas) *Exothea paniculata*, *Melicocca paniculata*, *Sapindus lucidus* *Hypelate paniculata*
- Button mangrove** (Combretáceas) *Conocarpus erecta*



- Button tree** (Combretáceas) V. Button mangrove
- Button wood** (Combretáceas) V. Button mangrove

C

- Cabbage bark** (Papilonáceas) V. Angelin tree
- Calabask** (Bignoniáceas) Crescentia cujete
- Candle berry** (Malpigiáceas) Byrsonima crassifolia, Malpighia crassifolia
- Candle nut tree** (Euforbiáceas) Aleurites moluccana
- Cannon bal tree** (Lecitidáceas) Couroupita guianensis
- Carambold** (Oxalidáceas) Averrhoa carambola
- Casha** (Mimosáceas) Vachelia Farnesiana, Mimosa Farnesciana, Acacia Farnesiana, Acacia acicularis
- Cashew** (Anacardiáceas) Anacardium occidentale, Cassuvium pomiferum
- Cashew nut** (Anacardiáceas) V. Cashew
- Cashew tree** (Anacardiáceas) V. Cashew
- Castor bean** (Euforbiáceas) Ricinus communis
- Castor oil plant** (Euforbiáceas) V. Castor bean
- Cedar** (Meliáceas) Cedrela odorata, Cedrela Sintenisii, Surenus Brownii
- Celandine** (Papaveráceas) Bocconia frutescens
- Central América Rubber** (Moráceas) Castilloa elastica, Castilla elastica

- Chigole Mahogani** (Clusiáceas) *Colophyllum Calaba*,
Caba, *Calophyllum brasi-*
liense, *Calophyllum anti-*
llanum, *Calophyllum Jac-*
quini
- China berry** (Meliáceas) *Melia Azedarach*,
Melia sempervirens
- Chinese hibiscus** (Malváceas) *V. Chinese rose*
- Chinese rose** (Malváceas) *Hibiscus rosa-sinensis*
- Coco-plum** (Rosáceas) *Chrysobalanus icaco*
- Cocus wood** (Papilionáceas) *Brya ebenus* *Aspa-*
lathus ebenus *Pterocarpus*
buxifolius
- Copaiba** (Cesalpináceas) *Copaifera*
officinalis
- Coper tree** (Caparidáceas) *V. Black wattle*
- Coral busch** (Euforbiáceas) *Jatropha multifida*,
Adenoropium multifidum
- Coral plant** (Euforbiáceas) *V. Coral bush*
- Coral tree** (Leguminosas) *Black wattle*
- Coral wood** (Papilionáceas) *Ormosia Krugii*
- Cork tree** (Malváceas) *V. Bendy tree*
- Cork wood** (Anonáceas) *Annona glabra*,
Annona palustris
- Cotton** (Malváceas) *Gossypium barbaden-*
se, *Gossypium hirsutum*
- Crabwood** (Euforbiáceas) *Gymnanthes lucida*,
Excoecaria lucida, *Se-*
bastiana lucida
- Cypress** (Pináceas) *Cuppressus macrocarpa*

D

- Dog-apple** (Anonáceas) *V. Cork wood*
- Dul-dul** (Cesalpináceas) *V. Barbados pride*

E

- Ebony** (Ebenáceas) *Diospyros tetrasperma*, *Diospyros abovata*
- Ebony wood** (Ramnáceas) V. Black ironwood
- Egg fruit** (Sapotáceas) *Lucuma domingensis*, *Achras vitellina*, *Radlkofrella domingensis*, *Achras mamosa*
- Elder** (Caprifoliáceas) *Sambucus canadensis*, *Sambucus intermedia*, *Sambucus Simpsoni*
- Eucalyptus** (Mirtáceas) *Eucalyptus globulus*
- Eucalyptus** (Mirtáceas) *Eucalyptus resinifera*

F

- False cocaine** (Eritroxiláceas) *Erytroxylon areolatum*
- Fan-palm** (Palmáceas) V. Silver palm
- Fig** (Moráceas) *Ficus carica*
- Fig** (Moráceas) *Ficus Benjaminae*
- Fig tree** (Moráceas) V. Fig
- Flame tree** (Cesalpináceas) *Delonix regia*, *Poinciana regia*
- Florida boxwood** (Celastráceas) *Schaefferia frutescens*, *Schaefferia completa*, *Schaefferia Berterii*
- Fountain tree** (Bignoniáceas) V. Tulip tree
- Frangipane** (Apocináceas) *Plumeria alba*, *Plumeria domingensis*, *Plumeria tuberculata*
- Fustic** (Moráceas) *Chlorophora tinctoria*

G

- Galipee (Araliáceas) *Gilbertia arborea*,
Dendropanax arboreum
- Genip (Sapindáceas) *Melicocca bijuga*
- Genipa (Rubiáceas) *Genipa americana*
- Geno-geno (Papilionáceas) *Lonchocarpus do-*
mingensis, *Dalbergia do-*
mingensis, *Lonchocarpus*
Turpinii, *Dipterix oppo-*
sitifolia
- Ginger Thomas (Bignoniáceas) *Tecoma stans*
- Green heart (Ramnáceas) *Colubrina Colubrina*,
Colubrina ferruginosa,
Rhamnus colubrinus
- Gregory wood (Combretáceas) *Bucida buceras*
- Growing stick (Araliáceas) *Oreopanax capitatum*
- Gru-gru palm (Palmáceas) *Acrocomia*
quisqueyana
- Guava (Mirtáceas) *Psidium Guajava*, *Psi-*
dium pyriferum, *Psidium*
pomiferum, *Psidium Gua-*
va Psidium Guayaba
- Guazara (Mirtáceas) *Eugenia aeruginea*,
Eugenia domingensis
- Guinep (Sapindáceas) *V. Genip*
- Gum tree (Burseráceas) *Busera Simaruba*

H

- Hach tree (Ulmáceas) *V. Beaver wood*
- Hard-bark (Sapindáceas) *Thouinia trifoliata*
- Head tree (Meliáceas) *V. China berry*
- Hog bush (Meliáceas) *V. China berry*



Hog plum	(Anacardiáceas) Spondias mombin, Spondias lutea Spondias pseudemyrobalanus
Honey locust	(Mimosáceas) V. Mesquite
Honey pod	(Mimosáceas) V. Mesquite
Horsebean	(Cesalpináceas) V. Jerusalem thorn
Horseradisch tree	(Moringáceas) Moringa oleifera, Moringa pterygosperma, Moringa ben-oleifera, Moringa Moringa
Hura wood	(Euforbiáceas) Hura crepitans

I

Indian rubber fig	(Moráceas) Ficus elastica
Indigo	(Papilionáceas) Indigofera suffruticosa
Ironwood	(Teofrastácea) V. Jue bush
Ironwood	(Mimosáceas) V. Mesquite
Ironwood	(Sapindáceas) Exothea paniculata

J

Jack fruit	(Moráceas) Artocarpus integrifolia
Jamaica nettle tree	(Ulmáceas) Trema micrantha, Celtis micrantha, Sponia micrantha
Jerusalem thorn	(Cesalpináceas) Parkinsonia aculeata
Jue bush	(Teofrastáceas) Jaquinia aculeata

K

Kanappy	(Sapindáceas) V. Genip
----------------	------------------------

- Kapock** (Bombacáceas) *Ceiba pentandra*,
Bombax pentandrum, *Eriodendron anfractuosum*
- Kapock silk** (Bombáceas) V. Kapock
- Karrehesu** (Papilionáceas) *Pictetia aculeata*,
Robinia aculeata, *Robinia squamata*, *Aeschynomene aristata*, *Pictetia squamata*, *Pictetia aristata*

L

- Lead tree** (Mimosáceas) *Leucaena trichodes*,
Mimosa trichodes, *Acacia pseudotrichodes*
- Lemon** (Rutáceas) *Citrus limonia*, *Citrus limon*, *Citrus limonum*,
Citrus fusiformis, *Limon vulgaris*
- Libi-libi** (Cesalpináceas) *Libidibia coriaria*,
Poinciana coriaria, *Caesalpinia coriaria*, *Caesalpinia Thomaea*
- Lignum vitae** (Zigofiláceas) *Guayacum officinale*
- Lobloly** (Nictagináceas) *Pisonia fragrans*,
Pisonia obtusata, *Pisonia inermis*, *Torrubia obtusata*
- Lobloly tree** (Sapindáceas) *Cupania americana*,
Cupania tomentosa, *Trigonis tomentosa*
- Locust tree** (Cesalpináceas) *Hymenaea*
Courbaril
- Logwood** (Cesalpináceas) *Haematoxylon*
campechianum

M

- Maabee** (Rhamnáceas) V. Naked wood
- Mahoe** (Malváceas) Pariti tiliaceum
- Mahogany** (Meliáceas) Swietenia Mahagoni,
Cedrela Mahagony
- Malabar almond** (Cocombretáceas) Terminalia Ca-
tappa, Buceras Catappa
- Manchioneel** (Euforbiáceas) Hippomane manci-
nella, Mancinella venenata
- Mangoesteen** (Clusiáceas) Garcinia Mangosta-
na, Garcinia tinctoria
- Mangrove** (Rizoforáceas) Rhizophora mangle
- Mastic bulley** (Sapotáceas) Sideroxylon foetidis-
simum, Sideroxylon mas-
tichodendron, Sideroxylon
pallidum, sideroxylon pau-
ciflorum
- Meaquite** (Mimosáceas) Prosopis juliflora,
Mimosa juliflora, Neltu-
ma juliflora, Prosopis do-
mingensis, Prosopis dul-
cis, Acacia salinarum Mi-
mosa juliflora
- Milk bush** (Apocináceas) Rauwolfia canes-
cens, Rauwolfia hirsuta,
Rauwolfia tetraphylla
- Milk bush** (Apocináceas) Tabernaemontana
citrofolia, Tabernaemont-
ana laurifolia, Tabernaem-
ontana Plumeri
- Mottle spurge** (Euforbiáceas) Euphorbia lactea
- Mountain palm** (Palmáceas) Euterpe globosa
- Musk wood** (Meliáceas) Guarea trichiloides,
Melia Guara, Trichilia
Guarea Cabirme

N

- Naked wood (Rhamnáceas) *Colubrina reclinata*,
Ceanothus reclinathus,
Rhamnus ellipticus
- Naked wood (Sapindáceas) V. Hard-bark
- Napoleon'jlum (Cesalpináceas) *Bauhinia monandra*,
Bauhinia Kapleri,
Bauhinia Krugii, *Caspareopsis monandra*
- Nettle tree (Ulmáceas) V. Beaverwood

O

- Oak (Bignoniáceas) *Catalpa longisiliqua*,
Catalpa longissima, *Bignonia quercus*, *Bignonia pseudoquercus*
- Old woman's bitter (Verbenáceas) *Citharexylum fruticosum*,
Citharexylum penttandrum, *Citharexylum subserratum*
- Oleander (Apocináceas) *Nerium Oleander*
- Olive mangrove (Verbenáceas) V. Black mangrove
- Otaheiti (Malváceas) V. Bendy-tree
- Otaheiti gooseberry (Euforbiáceas) *Phyllanthus distichus*, *Cicca disticha*
- Otaheiti walnut (Euforbiáceas) V. Candle nut tree

P

- Panama tree (Esterculiáceas) *Sterculia apetala*,
Helicteres apetala, *Sterculia carthaginensis*
- Pencil cedar (Pináceas) *Juniperus gracilior*

Pepper cinnamon	(Caneliáceas) Canella alba, Canella Winterana, Laurus Winterana, Winterana Canella
Perrot wood	(Papaveráceas) Bocconia frutescens
Pigeon berry	(Verbenáceas) Duranta repens, Duranta erecta, Duranta Ellisia, Duranta Plumieri
Pine	(Pináceas) Pinus occidentalis
Pink shower	(Cesalpináceas) Cassia grandis, Cassia brasiliana
Pitch-apple	(Clusiáceas) V. Balsam fig
Poinsettia	(Euforbiáceas) Poinsettia pulcherrima, Euphorbia pulcherrima
Poison tree	(Anacardiáceas) Metopium Brownei, Rhus Metopium, Terbinthus Brownei
Pomshock	(Mimosáceas) Igna laurina, Mimosa laurina
Pomegranate	(Punicáceas) Punica granatum
Pomme rose	(Mirtáceas) Eugenia Jambos, Jambosa vulgaris, Jambosa Jambos
Pride of India	(Meliáceas) V. China berry
Prince wood	(Rubiáceas) Exostema Caribeum, Cinchona Caribea
Prysic-nut	(Euforbiáceas) V. Wild oil nut
Puckhout	(Poligonáceas) Coccoloba rotundifolia, Coccoloba caracasana
Pudding pipe tree	(Cesalpináceas) Cassia fistula

Q

Quassia wood	(Simarubáceas) Quassia amara
--------------	------------------------------

R

- Rain tree** (Mimosáceas) Samanea Saman, Inga Saman, Mimosa Saman, Pithecolobium Saman, Calliandra Saman, Enterolobium Saman
- Red Anneslia** (Mimosáceas) Calliandra haemastoma, Acacia haemastoma, Acacia haematomma
- Red stopper** (Mirtáceas) Eugenia axilaris, Myrtus axilaris
- Red stopper** (Mirtáceas) Eugenia rhombea, Eugenia foetida
- Rough-leaf tree** (Dileniáceas) Curatella americana, Curatella Grisebachiana
- Royal palm** (Palmáceas) Roystonea regia, Roystonea hispaniolana, Oreodoxa regia
- Royal poinciniana** (Vervénáceas) V. Black mangrove
- Rubber plant** (Moráceas) V. Indian rubber fig
- Rubber tree** (moráceas) Castilloa elastica
Castilla elastica

S

- Salt pond** (Verbenáceas) V. Black mangrove
- San Domingo box wood** (Ulmáceas) V. Box wood
- San box tree** (Euforbiáceas) V. Hura wood
- Satin leaf** (Sapotáceas) Chrysophyllum oliviforme, Chrysophyllum ferrugineum, Chrysophyllum monopyrenum
- Satinwood** (Rutáceas) Zanthoxylum flavum, Zanthoxylum cribosum, Fagara flava



Sea grap	(Poligonáceas) <i>Coccoloba uvifera</i> , <i>Coccoloba leoganensis</i> , <i>Polygonum uvifera</i>
Sea Island cotton	(Malváceas) <i>V. Cotton</i>
Sea myrtle	(Teofrastáceas) <i>Jacquinia aculeata</i>
Silk-cotton tree	(Bombacáceas) <i>Ceiba pentandra</i>
Silk oak	(Proteáceas) <i>Grevillea robusta</i>
Silver palm	(Palmáceas) <i>Coccothrinax argentea</i> , <i>Thrinax argentea</i> , <i>Thrinax longistyla</i> , <i>Coccothrinax scoparia</i>
Smoot snake-bark	(Ramnáceas) <i>V. Naked wood</i>
Snake bark	(Ramnáceas) <i>V. Green heart</i>
Soap berry	(Sapindáceas) <i>Sapindus saponaria</i> , <i>Sapindus inaequalis</i> , <i>Sapindus stenopterus</i>
Soap tree	(Sapindáceas) <i>V. Soap berry</i>
Soot-soot	(Piperáceas) <i>Piper Amalogo</i> , <i>Piper medium</i> , <i>Piper plantagineum</i> , <i>Enkea Amalogo</i>
Spanish cedar	(Meliáceas) <i>V. Cedar</i>
Spanish cork	(Malváceas) <i>V. Bendy tree</i>
Spanish elm	(Borragináceas) <i>Cordia alliodora</i>
Spanis time	(Sapindáceas) <i>V. Genip</i>
Stink casha	(Mimosáceas) <i>Acacia macracantha</i> , <i>Poponax macracanthoides</i> , <i>Acacia flexuosa</i> , <i>Acacia obtusa</i> , <i>Mimosa lutea</i> , <i>Acacia lutea</i>
Stock tree	(Papilionáceas) <i>V. Blood wood</i>
Sweet fern	(Miricáceas) <i>V. Bay berry</i>
Sweet wood	(Lauráceas) <i>Nectandra coriacea</i> , <i>Laurus coriacea</i> , <i>Oreodaphne coriacea</i> , <i>Nectandra Willdenowiana</i>
Swizzle stick tree	(Rosáceas) <i>Quararibea turbinata</i> , <i>Myrodia turbinata</i>

T

- Tamarind** (Cesalpináceas) *Tamarindus indica*
- Tantan** (Mimosáceas) *Leucaena glauca*,
Acacia glauca, *Acacia leucocephala*, *Mimosa glauca*
- Tantar** (Mimosáceas) *V. Tantan*
- Teyer tree** (Palmáceas) *Coccothrinax argentea*, *Thrinax argentea*,
Thrinax longistyla, *Coccothrinax scoparia*
- Thibet tree** (Mimosáceas) *Albizzia Lebbeck*,
Acacia Lebbeck, *Mimosa Lebbeck*
- Torchwood** (Rutáceas) *Amyris balsamifera*
- Travelers tree** (Musáceas) *Ravenala madascariensis*
- Tree wood** (Moráceas) *Cecropia peltata*, *Ambaiba peltata*
- Tropical almond** (Combratáceas) *V. Malabar almond*
- Trumpet flower** (Bignoniáceas) *V. Ginger Thomas*
- Trumpet tree** (Moráceas) *V. Tree wood*
- Tulipan tree** (Bignoniáceas) *Spathodea campanulata*
- Turpentine tree** (Burseráceas) *Bursera Simaruba*,
Bursera gummifera, *Elaphrium Simaruba*, *Pistacia Simaruba*

U

- Umboldt' willow** (Salicáceas) *Salix chilensis*, *Salix Umboldtiana*

V

- Vera (Zigofiláceas) *Guayacum sanctum*
 Vera wood (Zigofiláceas) V. Vera

W

- Walnut (Juglandáceas) *Juglans jamaicensis*, *Juglans domingensis*, *Juglans fraxinifolia*
 Water grege (Combretáceas) V. Black olive
 Water mampoo (Nictagináceas) V. Lobloly
 Wax berry (Miricáceas) *Myrica cerifera*
 West Indian birch (Bursaráceas) V. Turpentine tree
 West Indian cedar (Meliáceas) Cedar
 West Indian cherr (Rosáceas) *Prunus myrtifolia*, *Celastrus myrtifolius*, *Cerasus sphaerocarpa*, *Prunus sphaerocarpa*
 West Indian ebony (Papilionáceas) V. Cocus wood
 West Indian gooseberry (Euforbiáceas) Otaheiti gooseberry
 West Indian locusy (Cesalpináceas) V. Locust tree
 Wild cinnamon (Lauráceas) *Cinnamomum ceylanicum*
 Wild coffe (Flacurtiáceas) *Casearia guianensis*, *Iroucana guianensis*, *Caseria ramiflora*, *Casearia ulmifolia*, *Samyda octandra*
 Wild fig (Moráceas) *Ficus Sintenisii*
 Wild mammea (Clusiáceas) V. Balsam fig.
 Wild oil nut (Euforbiáceas) *Jatropha Curcas*, *Curcas Curcas*

- Wild plum** (Rosáceas) *Prunus occidentalis*, *Cerasus occidentalis*, *Laurocerasus occidentalis*
- Wild star apple** (Sapotáceas) *V. Satin leaf*
- Wild tamarind** (Mimosáceas) *V. Tantan*
- Winter bark** (Caneliáceas) *Pepper cinnamon*
- White lancewood** (Anonáceas) *Oxandra laurifolia*,
Bocagea laurifolia
- White mangrove** (Combretáceas) *Laguncularia racemosa*, *Conocarpus racemosa*
- White manjack** (Bignoniáceas) *Calyptrocordia alba* *Tabebuia pentaphylla*, *Bignonia leuxylon*, *Tecoma leuxylon*, *Tecoma pentaphylla*, *Tabebuia pallida*, *Bignonia pentaphylla*.
- White stopper** (Mirtáceas) *Caliptranthus pallens*
- White wood** (Malváceas) *V. Bendy tree*
- Woman wood** (Nictagináceas) *Pisonia domingensis*

Y

- Yagrume** (Araliáceas) *Didymopanax Morototoni*, *Panax Morototoni*, *Panax chrysophyllum*
- Yellow cedar** (Bignoniáceas) *V. Ginger Thomas*
- Yellow elder** (Bignoniáceas) *V. Ginger Thomas*
- Yellow mombin** (Anacardiáceas) *Hog plum*
- Yellow sander** (Rutáceas) *V. Satin wood*
- Yellow torch** (Rubiáceas) *V. Prince wood*
- Ylan-ylang** (Anonáceas) *Canangium odoratum*



Ministerio de Cultura
Archivo General de la Nación

OBRAS CONSULTADAS

OBRAS CONSULTADAS

- Timbres of Tropical America (Samuel J. Record.)
Timbres of New World (Record Hess.)
Scientific Survey of Porto Rico and Virginia Islands
(N. L. Britton y P. Wilson)
Plantas Medicinales de Cuba (Juan Tomás Puig Roig y Mesa)
(Diccionario Botánico de Nombres Vulgares Cubanos
(Juan Tomás Roig y Mesa)
La Flora d'Haiti (D. D. Barker et W. S. Dardeau)
Enciclopedia Orticola Illustrata (Angiolo Pucci)
(Diccionario das Plantas Uteis do Brasil (M. Pio Correa)
Manual de las Plantas Usuales de Venezuela (H. Pieter)
Catalogus Florae Domingensis (R. M. Moscoso)
Flora de El Salvador (D. J. Guzmán)
Native of Exotic Palms of Florida (Harold Moyry)
Elementos de Botánica General (Ulises Roja)
Plantas Utiles de México (Máximo Martínez)
Flora Salvadoreña (Félix Choussy)
Catálogo de los Nombres Vulgares y Científicos de Algunas
plantas Puertorriqueñas (J. I. Otero, R. A.
Toro y L. P. de Otero)
Arboles de Puerto Rico (L. R. Holdrige)
(El Médico Botánico Criollo (D. R. de Grosourdy)
Plantas Utiles de Colombia (Enrique Arbelaez).



INFORMACIÓN GENERAL

El presente documento tiene por objeto proporcionar información general sobre el patrimonio cultural de la Nación, así como sobre las acciones que se están realizando para su preservación y promoción.

El patrimonio cultural es el conjunto de bienes materiales e inmateriales que forman parte de la herencia de una comunidad y que contribuyen a su identidad y desarrollo.

Las acciones que se están realizando para su preservación y promoción son:

- 1. Investigación y documentación.
- 2. Conservación y restauración.
- 3. Difusión y educación.
- 4. Protección legal.

1



Ministerio de Cultura
Archivo General de la Nación

OBRAS DEL MISMO AUTOR

OBRAS DEL MISMO AUTOR

“TREINTA Y CINCO AÑOS EN AMERICA”
(Tres Tomos)

Primer tomo: “EL MACHETE DE JUAN”, 1926
(Edición agotada)

Segundo Tomo: “EL INFIERNO”, 1929
(Edición agotada)

Tercer Tomo: “EL PURGATORIO”
(Inédita)

“MADERAS TROPICALES DE SANTO DOMINGO”
1928
(Edición agotada)

“RIQUEZA FORESTAL DOMINICANA”, 1927-1936
(Un Tomo)

Cuarta Edición: Tres tomos, 1945

“EL INDUSTRIAL MADERERO”, 1946
(Segunda Edición)

ARBOLES DE LA FLORA DOMINICANA

¿MENTIRA O VERDADES?
(Inédita)



Ministerio de Cultura
Archivo General de la Nación

SE ACABO DE IMPRIMIR ESTE LIBRO
EN LOS TALLERES POL HERMANOS, EN
CIUDAD TRUJILLO, REPUBLICA DOMI-
NICANA, EL DIA 30 DE MAYO DE 1949.



Ministerio de Cultura
Archivo General de la Nación



BCU

Biblioteca Central UASD
DEPARTAMENTO DE SERVICIOS BIBLIOGRÁFICOS
DSB / UASD

